



EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EUROSISTĒMA

Institucionālie noteikumi

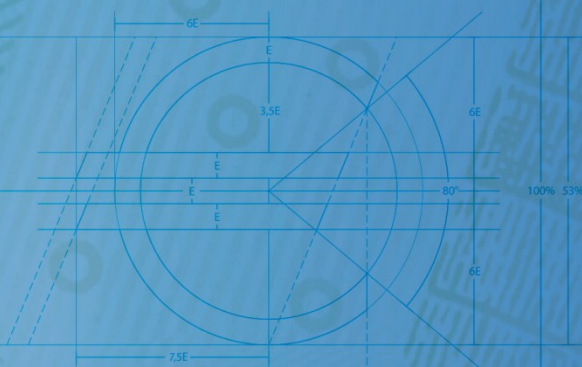
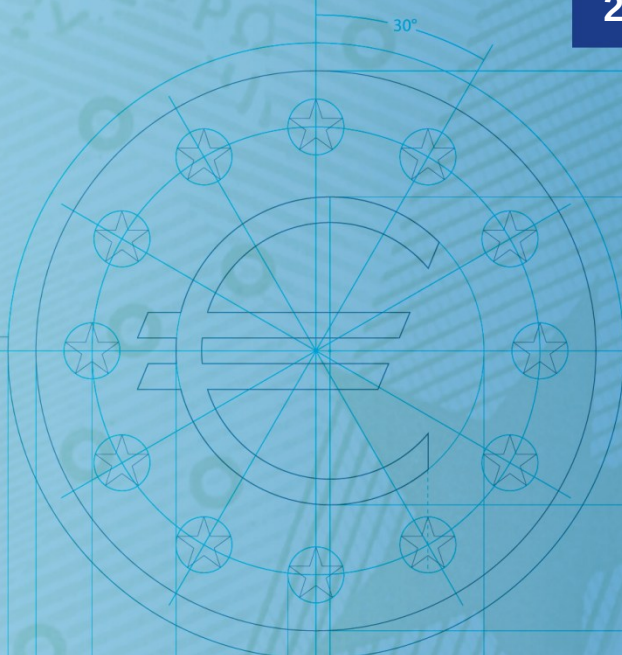
ECBS un ECB Statūti

Reglaments

Ētikas komiteja

Funkciju nošķirtības īstenošana

2015. gada jūlijs



Saturs

Priekšvārds	2
ECBS un ECB Statūti	3
ECB Reglaments	24
ECB Valdes Reglaments	45
ECB Ģenerālpadoles Reglaments	48
Lēmums par Ētikas komitejas izveidi	53
Uzraudzības valdes Reglaments	56
Lēmums par ECB monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķirtības īstenošanu	61

Priekšvārds



Eiropas Centrālās bankas institucionālie noteikumi ir tās tiesiskā regulējuma stūrakmens, un tie joprojām nodrošina stabilu pamatu tās darbībai – pamatu, kas bez lielām izmaiņām izturējis pēdējo gadu pārbaudījumus. Šis buklets, kas pirmo reizi tika publicēts 2004. gada oktobrī un pēdējo reizi pārpublicēts 2012. gada novembrī, tagad atjaunots, lai atspoguļotu gan nesenos grozījumus ECB Reglamentā, kuros ņemta vērā Vienotā uzraudzības mehānisma kā jaunas banku uzraudzības sistēmas Eiropā izveide, gan ECB Ētikas komitejas nodibināšanu.

Mēs ceram, ka lasītāji arī turpmāk šo bukletu uzskatīs par ērtu atsauces līdzekli, kas tiem palīdzēs gan darbā, gan mācībās.

Frankfurtē pie Mainas, 2015. gada jūnijā



Yves Mersch

ECB Valdes loceklis

4. PROTOKOLS

PAR EIROPAS CENTRĀLO BANKU SISTĒMAS STATŪTIEM UN EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS STATŪTIEM

AUGSTĀS LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES,

NOLŪKĀ pieņemt Eiropas Centrālo banku sistēmas Statūtus un Eiropas Centrālās bankas Statūtus, ko paredz Līguma par Eiropas Savienības darbību 129. panta 2. punkts,

IR VIENOJUŠĀS par šādiem noteikumiem, ko pievieno Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību.

I NODAĻA

EIROPAS CENTRĀLO BANKU SISTĒMA

1. pants

Eiropas Centrālo banku sistēma

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 282. panta 1. punktu Eiropas Centrālo banku sistēmu (ECBS) veido Eiropas Centrālā banka (ECB) un valstu centrālās bankas. ECB un to dalībvalstu centrālās bankas, kuru naudas vienība ir euro, veido Eurosistēmu.

ECBS un ECB veic uzdevumus un darbojas saskaņā ar Līgumiem un šiem Statūtiem.

II NODAĻA

ECBS MĒRĶI UN UZDEVUMI

2. pants

Mērķi

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 1. punktu un 282. panta 2. punktu ECBS galvenais mērķis ir uzturēt cenu stabilitāti. Nekaitējot šim mērķim, ECBS Savienībā atbalsta vispārēju ekonomikas politiku, lai palīdzētu sasniegt Savienības mērķus, kas noteikti Līguma par Eiropas Savienību 3. pantā. ECBS darbojas saskaņā ar principu, kas paredz atvērta tirgus ekonomiku, kurā valda brīva konkurence, un kas veicina resursu efektīvu sadali, kā arī ievēro Līguma par Eiropas Savienības darbību 119. pantā izklāstītos principus.

3. pants

Uzdevumi

3.1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 2. punktu, pamatuzdevumi, kas jārisina ar ECBS starpniecību, ir:

- definēt un īstenot Savienības monetāro politiku;
- veikt valūtas operācijas atbilstīgi minētā Līguma 219. pantam;
- turēt un pārvaldīt dalībvalstu oficiālās ārvalstu valūtas rezerves;
- veicināt norēķinu sistēmu vienmērīgu darbību.

3.2. Saskaņā ar minētā Līguma 127. panta 3. punktu 3.1. panta trešais ievilkums neliedz dalībvalstu valdībām turēt un pārvaldīt ārvalstu valūtu kārtējo kontu atlikumus.

3.3. Saskaņā ar minētā Līguma 127. panta 5. punktu, ECBS palīdz veidot līdzsvarotu politiku, ko īsteno kompetentas iestādes, kuras saistītas ar kredītiestāžu konsultatīvu uzraudzību un finanšu sistēmas stabilitāti.

4. pants

Padomdevējfunkcijas

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 4. punktu:

a) ar ECB apspriežas:

- par visiem ierosinātiem Savienības aktiem, kas ir tās kompetencē;
- attiecīgās valsts iestādes attiecībā uz visiem tiesību aktu projektiem, kas ir ECB kompetencē, taču ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, ko Padome paredzējusi saskaņā ar 41. pantā norādīto procedūru;

b) ECB Savienības iestādēm vai struktūrām, vai valstu iestādēm iesniedz atzinumus par jautājumiem, kas ir tās kompetencē.

5. pants

Statistikas informācijas vākšana

5.1. Lai veiktu ECBS uzdevumus, ECB ar valstu centrālo banku atbalstu vāc vajadzīgo statistikas informāciju no kompetentām valstu iestādēm vai tieši no uzņēmējiem. Šajā nolūkā tā sadarbojas ar Savienības iestādēm vai struktūrām un ar dalībvalstu vai trešo valstu kompetentām iestādēm, kā arī ar starptautiskām organizācijām.

5.2. Valstu centrālās bankas cik iespējams veic 5.1. pantā izklāstītos uzdevumus.

5.3. Vajadzības gadījumā ECB palīdz saskaņot noteikumus un paņēmienus statistikas datu vākšanai, apkopošanai un izplatīšanai jomās, kas ir tās kompetencē.

5.4. Padome saskaņā ar 41. pantā paredzēto procedūru nosaka tās fiziskās un juridiskās personas, uz kurām attiecas prasība sniegt ziņojumus un ievērot konfidencialitāti; Padome izstrādā piemērotus īstenošanas noteikumus.

6. pants

Starptautiska sadarbība

6.1. ECB pieņem lēmumu, kā pārstāvēt ECBS tajā starptautiskās sadarbības jomā, kurā ietilpst uzdevumi, kas uzticēti ECBS.

6.2. ECB un, ar ECB atļauju, valstu centrālās bankas var iekļauties starptautiskās monetārās iestādēs.

6.3. Šīs nodaļas 6.1. un 6.2. pants nav pretrunā Līguma par Eiropas Savienības darbību 138. pantam.

III NODAĻA

ECBS UZBŪVE

7. pants

Neatkarība

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 130. pantu ne ECB, ne valstu centrālās bankas, ne arī kāds no to lēmējinstanču locekļiem, īstenojot Līguma par Eiropas Savienības darbību un Statūtu piešķirtās pilnvaras un veicot uzticētos uzdevumus un pienākumus, nelūdz un nepieņem ne Savienības iestāžu, ne arī kādas dalībvalsts valdības vai citas struktūras norādījumus. Savienības iestādes vai struktūras un dalībvalstu valdības apņemas ievērot šo principu un nemēģināt iespaidot ECB vai valstu centrālo banku lēmējinstanču locekļus, kad viņi veic amata pienākumus.

8. pants

Vispārējs princips

ECBS pārvalda ECB lēmējinstances.

9. pants

Eiropas Centrālā banka

9.1. ECB, kas saskaņā ar saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 282. panta 3. punktu ir tiesību subjekts, visās dalībvalstīs ir visplašākā tiesībspēja, ko šo valstu tiesību akti paredz juridiskām personām; ECB var iegādāties vai atsavināt kustamu un nekustamu īpašumu, kā arī būt par pusi tiesas procesā.

9.2. ECB nodrošina to, ka tos uzdevumus, kas atbilstīgi minētā Līguma 127. panta 2., 3. un 5. punktam uzticēti ECBS, tā veic vai nu pati, ievērojot šos Statūtus, vai arī ar valstu centrālo banku starpniecību, ievērojot 12.1. un 14. pantu.

9.3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 129. panta 1. punktu ECB lēmējinstances ir Padome un Valde.

10. pants

Padome

10.1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 182. panta 1. punktu Padomē ir ECB Valdes loceklis un to dalībvalstu centrālo banku vadītāji, kuru naudas vienība ir euro.

10.2. Katram Padomes loceklim ir viena balss. No dienas, kad Padomes locekļu skaits pārsniedz 21, katram Valdes loceklim ir viena balss, un balsstiesīgo vadītāju skaits ir 15. Pēdējiem balsstiesības ir piešķirtas, un tās rotē šādi:

- no dienas, kad vadītāju skaits pārsniedz 15, un kamēr tas sasniedz 22, vadītājus iedala divās grupās atbilstoši tam, kā ir ierindots to dalībvalsts centrālās bankas daļas lielums no kopēja iekšzemes kopprodukta tirgus cenās un no monetāro finanšu iestāžu kopējās bilances dalībvalstīs, kuru naudas vienība ir euro. Daļu kopējā iekšzemes kopproduktā tirgus cenās un monetāro finanšu iestāžu kopējā bilancē vērtība ir attiecīgi 5/6 un 1/6. Pirmajā grupā ir pieci vadītāji un otrajā grupā – pārējie vadītāji. Balsstiesību intervāls pirmās grupas vadītājiem nav mazāks kā otrās grupas vadītāju balsstiesību intervāls. Ievērojot iepriekšējo teikumu, pirmajai grupai piešķir četras balsis, bet otrajai grupai – vienpadsmit balsis,
- no dienas, kad vadītāju skaits sasniedz 22, vadītājus sadala trīs grupās atbilstoši iepriekš minētajiem ierindošanas kritērijiem. Pirmajā grupā ir pieci vadītāji, un tai ir piešķirtas četras balsis. Otrajā grupā ir puse no pārējiem vadītājiem, kuru skaits noapaļots līdz tuvākajam veselam skaitlim, un tai ir piešķirtas astoņas balsis. Trešajā grupā ir pārējie vadītāji, un tai ir piešķirtas trīs balsis,

- katrā grupā vadītāji ir balsstiesīgi uz vienādu laikposmu,
- lai aprēķinātu daļu no kopējā iekšzemes kopprodukta tirgus cenās, piemēro 29.2. pantu. Monetāro finanšu iestāžu kopējo bilanci aprēķina atbilstoši statistikas sistēmai, ko piemēro Eiropas Savienībā aprēķinu veikšanas brīdī,
- kad kopējo iekšzemes kopproduktu tirgus cenās groza atbilstoši 29.3. pantam vai tad, ja vadītāju skaits palielinās, grupu lielumu un/vai sastāvu groza atbilstoši iepriekš minētajiem principiem,
- Padome ar divu trešdaļu visu tās balsstiesīgo un nebalsstiesīgo locekļu balsu vairākumu veic visus nepieciešamos pasākumus, lai īstenotu iepriekš minētos principus, un var nolemt atlikt rotācijas sistēmas uzsākšanu līdz dienai, kad vadītāju skaits pārsniedz 18.

Balsstiesības izmanto personiski. Atkāpjoties no šā noteikuma, 12.3. pantā minētajā reglamentā var paredzēt, ka Padomes locekļi drīkst balsot telekonferencēs. Šie noteikumi paredz arī to, ka tie Padomes locekļi, kas ilgāku laiku nevar piedalīties Padomes sanāksmēs, var katrs iecelt sev vietnieku dalībai Padomē.

Iepriekšējā punkta nosacījumi neierobežo visu Padomes balsstiesīgo un nebalsstiesīgo locekļu balsstiesības saskaņā ar 10.3., 40.2. un 40.3. pantu.

Ja vien šie Statūti neparedz citādi, Padome pieņem lēmumus ar vienkāršu balsu vairākumu. Ja balsis dalās vienādi, izšķirošā balss ir priekšsēdētājam.

Lai Padome varētu balsot, vajadzīgais kvorums ir divas trešdaļas Padomes balsstiesīgo locekļu. Ja kvoruma nav, priekšsēdētājs var sasaukt ārkārtas sanāksmi, kurā lēmumu pieņem arī bez kvoruma.

10.3. Pieņemot lēmumus atbilstīgi 28., 29., 30., 32. un 33. pantam, Padomes balsis vērtē proporcionāli valstu centrālo banku daļām ECB parakstītajā kapitālā. Valdes locekļu balsīm ir nulles vērtība. Lēmumus, kuru pieņemšanai vajadzīgs kvalificēts balsu vairākums, pieņem, ja balsis “par” pārstāv vismaz divas trešdaļas no ECB parakstītā kapitāla un vismaz pusi no tās akcionāriem. Ja kāds vadītājs nevar piedalīties sēdē, viņš var izraudzīties aizstājēju, kas balso viņa vietā.

10.4. Sanāksmes ir konfidenciālas. Padome var pieņemt lēmumu apspriežu iznākumu darīt zināmu atklātībai.

10.5. Padome sanāk vismaz desmit reizes gadā.

11. pants

Valde

11.1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 283. panta 2. punkta otro daļu, Valdē ir priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks un četri citi locekļi.

Šie locekļi pilda pienākumus pilnas darba slodzes apjomā. Neviens no locekļiem neuzņemas nekādu algotu vai nealgotu darbu, ja vien Padome izņēmuma kārtā viņiem nav ļāvusi to darīt.

11.2. Saskaņā ar minētā Līguma 283. panta 2. punkta otro daļu, Valdes priekšsēdētāju, priekšsēdētāja vietnieku un pārējos locekļus pēc Padomes priekšlikuma, ko tā sniedz pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un ECB Padomi, Eiropadome, lemjot ar kvalificētu balsu vairākumu, ieceļ no personām ar nevainojamu reputāciju un profesionālu pieredzi monetāros vai banku jautājumos.

Viņu amata pilnvaru laiks ir astoņi gadi, un to nepagarina.

Tikai dalībvalstu pilsoņi var būt Valdes locekļi.

11.3. Valdes locekļu darba noteikumi un nosacījumi, jo īpaši algas, pensijas un citi sociālās nodrošināšanas pabalsti, ir paredzēti ECB noslēgtos darba līgumos, un tos apstiprina ECB Padome pēc tādas komitejas priekšlikuma, kurā ir trīs ECB Padomes iecelti un trīs Padomes iecelti locekļi. Valdes locekļiem nav tiesību balsot par šajā punktā minētajiem jautājumiem.

11.4. Ja kāds Valdes loceklis vairs neatbilst prasībām, kas vajadzīgas pienākumu veikšanai, vai ir izdarījis smagu pārkāpumu, Tiesa pēc ECB Padomes vai Valdes lūguma var viņu atlaist no amata.

11.5. Katram Valdes loceklim, kas piedalās sanāksmē, ir tiesības balsot, un šajā nolūkā viņam ir viena balss. Ja vien nav paredzēta citāda procedūra, Valde pieņem lēmumus ar vienkāršu nodoto balsu vairākumu. Ja balsis dalās vienādi, izšķir priekšsēdētāja balss. Balsošanas procedūra ir precizēta 12.3. pantā minētajā reglamentā.

11.6. Valde ir atbildīga par ECB ikdienas darbu.

11.7. Visas brīvās vietas Valdē aizpilda, ieceļot jaunus locekļus saskaņā ar 11.2. pantu.

12. pants

Lēmējinstanču pienākumi

12.1. ECB Padome pieņem pamatnostādnes un lēmumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu to uzdevumu izpildi, ko Līgumi un šie Statūti uztic ECBS. ECB Padome nosaka Savienības monetāro politiku, tostarp vajadzības gadījumā pieņemot lēmumus attiecībā uz vidēja termiņa monetārajiem mērķiem, procentu pamatlikmēm un rezervju noguldījumiem ECBS, kā arī izstrādā vajadzīgās pamatnostādnes šo lēmumu īstenošanai.

Valde īsteno monetāro politiku saskaņā ar ECB Padomes pieņemtām pamatnostādnēm un lēmumiem. Īstenojot monetāro politiku, Valde dod vajadzīgos norādījumus valstu centrālajām bankām. Turklāt ar ECB Padomes lēmumu konkrētas pilnvaras var deleģēt Valdei.

Neskarot šo pantu, ECB, lai veiktu darījumus, kas ietilpst ECBS uzdevumos, vēršas pēc palīdzības valstu centrālajās bankās, ciktāl tā to atzīst par iespējamu un lietderīgu.

12.2. Valde atbild par ECB Padomes sanāksmju sagatavošanu.

12.3. ECB Padome pieņem reglamentu, kas nosaka ECB un tās lēmējinstanču iekšējo uzbūvi.

12.4. ECB Padome pilda 4. pantā minētās padomdevējfunkcijas.

12.5. ECB Padome pieņem 6. pantā minētos lēmumus.

13. pants

Priekšsēdētājs

13.1. ECB Padomi un Valdi vada priekšsēdētājs vai, viņa prombūtnes laikā, priekšsēdētāja vietnieks.

13.2. Neskarot 38. pantu, priekšsēdētājs vai viņa iecelta persona pārstāv ECB ārējās attiecībās.

14. pants

Valstu centrālās bankas

14.1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 131. pantu katra dalībvalsts nodrošina, ka tās tiesību akti, tostarp tās centrālās bankas statūti, sader ar Līgumiem un šiem Statūtiem.

14.2. Valstu centrālo banku statūti īpaši paredz, ka valsts centrālās bankas vadītāja amata pilnvaru laiks ir vismaz pieci gadi.

Tikai tad, ja vadītājs vairs neatbilst nosacījumiem, kas vajadzīgi pienākumu veikšanai, vai ir izdarījis smagu pārkāpumu, viņu var atbrīvot no amata. Attiecīgais vadītājs vai ECB Padome var apstrīdēt šo lēmumu Tiesā, pamatojoties uz Līgumu vai jebkura to īstenošanai pieņemta akta pārkāpumu. Tiesvedību sāk attiecīgi divos mēnešos pēc tam, kad lēmums publicēts, vai pēc tam, kad prasītājs ir saņēmis paziņojumu par to, vai, ja tas nav saņemts, pēc dienas, kad prasītājs uzzina par šo lēmumu.

14.3. Valstu centrālās bankas ir ECBS sastāvdaļa un darbojas saskaņā ar ECB pamatnostādnēm un norādījumiem. ECB Padome veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu ECB pamatnostādņu un norādījumu ievērošanu, un pieprasa visu vajadzīgo informāciju.

14.4. Valstu centrālās bankas var veikt arī uzdevumus, kas nav minēti šajos Statūtos, ja vien ECB Padome ar divu trešdaļu balsu vairākumu nenolemj, ka tie ir pretrunā ECBS mērķiem un uzdevumiem. Valstu centrālās bankas šos uzdevumus veic uz savu atbildību, un tos nevar uzskatīt par daļu no ECBS uzdevumiem.

15. pants

Pienākumi sniegt pārskatus

15.1. Vismaz reizi ceturksnī ECB sastāda un publicē ziņojumu par ECBS darbību.

15.2. ECBS konsolidētos finanšu pārskatus publicē katru nedēļu.

15.3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 284. panta 3. punktu ECB Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai, kā arī Eiropadomei adresē gada ziņojumus par ECBS darbību un monetāro politiku gan par iepriekšējo, gan kārtējo gadu.

15.4. Šajā pantā minētie ziņojumi un pārskati ir bez maksas pieejami visām ieinteresētām pusēm.

16. pants

Banknotes

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 128. panta 1. punktu, ECB Padomei ir ekskluzīvas tiesības dot pilnvaras emitēt euro banknotes Savienībā. Banknotes drīkst emitēt ECB un valstu centrālās bankas. ECB un valstu centrālo banku emitētās banknotes ir vienīgās naudaszīmes, kam Savienībā ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss.

Cik iespējams ECB ņem vērā pieredzi attiecībā uz banknošu emisiju un noformējumu.

IV NODAĻA

ECBS MONETĀRĀS FUNKCIJAS UN OPERĀCIJAS

17. pants

Konti ECB un valstu centrālajās bankās

Lai veiktu operācijas, ECB un valstu centrālās bankas var atvērt kontus kredītiestādēm, valsts iestādēm un citiem tirgus dalībniekiem, kā arī pieņemt kā nodrošinājumu aktīvus, tostarp dematerializētus vērtspapīrus.

18. pants

Atvērta tirgus operācijas un kredītooperācijas

18.1. Lai sasniegtu ECBS mērķus un veiktu tās uzdevumus, ECB un valstu centrālās bankas var:

- darboties finanšu tirgos, vai nu veicot tiešus pirkšanas un pārdošanas darījumus (tūlītējos darījumos vai nākotnes darījumos), vai slēdzot atpirkšanas līgumus un aizdodot vai aizņemoties prasības un tirgojamus finanšu instrumentus, kas denominēti euro vai citās valūtās, kā arī dārgmetālus;
- veikt kredītooperācijas ar kredītiestādēm un citiem tirgus dalībniekiem, aizdodot pret atbilstīgu nodrošinājumu.

18.2. ECB nosaka vispārējus principus ECB vai valstu centrālo banku veiktām atvērta tirgus operācijām un kredītooperācijām, tostarp principu paziņot par nosacījumiem, ar kādiem tās ir gatavas iesaistīties šādos darījumos.

19. pants

Obligātās rezerves

19.1. Atbilstīgi 2. pantam ECB var pieprasīt dalībvalstu kredītiestādēm ECB kontos un valstu centrālajās bankās deponēt obligātās rezerves, lai īstenotu monetārās politikas mērķus. ECB Padome var noteikt to, kā aprēķināt un noteikt obligāto rezervju vajadzīgo apjomu. Neievērošanas gadījumā ECB ir tiesības uzlikt soda procentus un citas sankcijas ar līdzīgu iedarbību.

19.2. Lai piemērotu šo pantu, Padome saskaņā ar 41. pantā paredzēto procedūru nosaka obligāto rezervju bāzi un maksimālo pieļaujamo attiecību starp šīm rezervēm un to bāzi, kā arī attiecīgas sankcijas gadījumā, ja to neievēro.

20. pants

Citi monetāras kontroles līdzekļi

ECB Padome ar divu trešdaļu nodoto balsu vairākumu pieņem lēmumus par citu monetāras kontroles metožu izmantošanu, kuras uzskata par mērķtiecīgām, ņemot vērā 2. pantu.

Padome saskaņā ar 41. pantā paredzēto procedūru nosaka šo metožu izmantošanas jomu, ja tās uzliek saistības trešām personām.

21. pants

Darījumi ar publisko tiesību subjektiem

21.1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 123. pantu ir aizliegts pieļaut konta pārtēriņu, kā arī ir aizliegti jebkādi citi kredīta pakalpojumi Eiropas Centrālajā bankā vai dalībvalstu centrālajās bankās Savienības iestāžu vai struktūru, dalībvalstu valdību, reģionālu vai vietēju iestāžu vai citu publisku iestāžu, vai citu publisko tiesību subjektu vai publisku uzņēmumu vajadzībām, kā arī ECB un valstu centrālajām bankām ir aizliegts tieši pirkt parāda instrumentus no minētajām iestādēm.

21.2. ECB un valstu centrālās bankas var darboties kā 21.1. pantā minēto subjektu fiskāli aģenti.

21.3. Šo pantu attiecībā uz rezervju nodrošinājumu, ko saņem no centrālām bankām, nepiemēro kredītiestādēm ar valsts kapitāla līdzdalību, kam ECB un valstu centrālās bankas piemēro tādu pašu režīmu kā privātām kredītiestādēm.

22. pants

Ieskaita un norēķinu sistēmas

ECB un valstu centrālās bankas var dot iespējas, un ECB var izdot regulas, lai Savienībā un attiecībās ar citām valstīm nodrošinātu efektīvas un drošas ieskaita un norēķinu sistēmas.

23. pants

Ārējās operācijas

ECB un valstu centrālās bankas var:

- nodibināt sakarus ar citu valstu centrālajām bankām un finanšu iestādēm un, vajadzības gadījumā, ar starptautiskām organizācijām;
- iegādāties un pārdot tūlītējos darījumos un nākotnes darījumos visdažādākos ārvalstu valūtas rezervju aktīvus un dārgmetālus; termins “ārvalstu valūtas rezervju aktīvi” nozīmē vērtspapīrus un jebkākus citus aktīvus jebkuras valūta vai norēķinu vienībās un jebkurā formā;

- turēt un pārvaldīt šajā pantā minētos aktīvus;
- veikt visdažādākos bankas darījumus ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām, to skaitā aizņēmuma un aizdevuma operācijas.

24. pants

Citas operācijas

Papildus operācijām, kas izriet no ECB un valstu centrālo banku uzdevumiem, tās var veikt operācijas administratīvām vajadzībām vai savu darbinieku interesēs.

V NODAĻA

Konsultatīva uzraudzība

25. pants

Konsultatīva uzraudzība

25.1. ECB var sniegt padomus un ar to var apspriesties Padome, Komisija un kompetentas dalībvalstu iestādes par to, ciktāl un kā piemērot Savienības tiesību aktus attiecībā uz kredītiestāžu konsultatīvu uzraudzību un finanšu sistēmas stabilitāti.

25.2. Saskaņā ar visām Padomes regulām, kas pieņemtas atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 6. punktam, ECB var veikt īpašus uzdevumus attiecībā uz politiku, kas skar kredītiestāžu un citu finanšu iestāžu konsultatīvu uzraudzību. Vienīgais izņēmums ir apdrošināšanas uzņēmumi.

VI NODAĻA

ECBS FINANŠU NOTEIKUMI

26. pants

Finanšu pārskati

26.1. ECB un valstu centrālo banku finanšu gads sākas janvāra pirmajā dienā un beidzas decembra pēdējā dienā.

26.2. Valde ECB gada pārskatus sagatavo saskaņā ar ECB Padomes noteiktiem principiem. Pārskatus apstiprina ECB Padome, un pēc tam tos publicē.

26.3. Lai varētu veikt analīzi un operācijas, Valde sagatavo ECBS konsolidēto bilanci par tiem valstu centrālo banku aktīviem un pasīviem, kas attiecas uz ECBS.

26.4. Lai piemērotu šo pantu, ECB Padome pieņem noteikumus, kas vajadzīgi, lai valstu centrālās bankas standartizētu grāmatvedības uzskaiti un ziņojumus par veiktajām operācijām.

27. pants

Revīzijas

27.1. ECB un valstu centrālo banku pārskatus pārbauda ECB Padomes ieteikti un Padomes apstiprināti neatkarīgi ārējie revidenti. Revidenti ir pilnvaroti pārbaudīt visus ECB un valstu centrālo banku grāmatvedības dokumentus un pārskatus un iegūt pilnīgu informāciju par to darījumiem.

27.2. Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pants attiecas tikai uz ECB vadības darbības efektivitātes pārbaudi.

28. pants

ECB kapitāls

28.1. ECB kapitāls ir 5 miljardi euro. Kapitālu var palielināt par apjomu, ko ECB Padome saskaņā ar 10.3. pantu nosaka ar kvalificētu balsu vairākumu, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, kurus Padome paredz saskaņā ar 41. pantā noteikto procedūru.

28.2. Valstu centrālās bankas ir vienīgās ECB kapitāla parakstītājas un turētājas. Kapitāla parakstīšana notiek saskaņā ar 29. pantā noteikto atslēgu.

28.3. ECB Padome ar kvalificētu balsu vairākumu, kā paredzēts 10.3. pantā, nosaka kapitāla iemaksas apjomu un formu.

28.4. Valstu centrālo banku daļas ECB parakstītajā kapitālā nevar pārskaitīt, iekļāt vai arestēt, tomēr šis noteikums neliedz ievērot 28.5. pantu.

28.5. Ja korigē 29. pantā minēto atslēgu, valstu centrālās bankas savā starpā pārskaita kapitāla daļas tā, lai to sadalījums atbilstu koriģētajai atslēgai. ECB Padome sīkāk nosaka šādu pārskaitījumu noteikumus.

29. pants

Kapitāla parakstīšanas atslēga

29.1. ECB kapitāla parakstīšanas atslēgu, kuru pirmoreiz noteica 1998. gadā, kad tika izveidota ECBS, nosaka, katras valsts centrālajai bankai piešķirot procentuālo daļu, kas ir šādu lielumu summa:

- 50 % no attiecīgās dalībvalsts iedzīvotāju īpatsvara Savienības iedzīvotāju skaitā priekšpēdējā gadā pirms ECBS izveidošanas;
- 50 % no attiecīgās dalībvalsts iekšzemes kopprodukta īpatsvara tirgus cenās izteiktajā Savienības iekšzemes kopproduktā, kas reģistrēts pēdējos piecos gados līdz priekšpēdējam gadam pirms ECBS izveidošanas.

Procentus noapaļo uz augšu vai uz leju līdz tuvākajam skaitlim, kas bez atlikuma dalās ar 0,0001.

29.2. Šā panta piemērošanai vajadzīgos statistikas datus Komisija sniedz saskaņā ar noteikumiem, ko Padome pieņem ar 41. pantā noteikto procedūru.

29.3. Valstu centrālajām bankām piešķirtās procentuālās daļas koriģē katru piekto gadu pēc ECBS izveides analogi tam, kā paredzēts 29.1. pantā. Koriģēto atslēgu piemēro ar nākamā gada pirmo dienu.

29.4. ECB Padome veic visus citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai piemērotu šo pantu.

30. pants

Ārvalstu valūtas rezerves aktīvu pārskaitījums uz ECB

30.1. Neskarot 28. pantu, valstu centrālās bankas piegādā ECB rezerves aktīvus valūtās, kas nav dalībvalstu valūtas, euro, SVF rezerves pozīcijas un SDR līdz 50 000 miljoniem euro. ECB Padome nosaka, cik liela summa Eiropas Centrālajā bankā jāiemaksā tūlīt pēc tās izveidošanas un cik lielas summas jāiemaksā vēlāk. ECB ir visas tiesības turēt un pārvaldīt tai pārskaitītās valūtas rezerves un izmantot tās šajos Statūtos izvirzītajiem mērķiem.

30.2. Katras valsts centrālās bankas iemaksas nosaka proporcionāli tās daļai ECB parakstītajā kapitālā.

30.3. Katrai valsts centrālajai bankai ir prasījums pret ECB, kurš ir tikpat liels, cik liels ir tās ieguldījums. ECB Padome nosaka to, kā denominē un atlīdzina šādus prasījumus.

30.4. Saskaņā ar 30.2. pantu ECB, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, ko Padome paredz saskaņā ar 41. panta izklāstīto procedūru, var pieprasīt papildu valūtas rezerves, kas pārsniedz 30.1. pantā noteikto summu.

30.5. ECB var turēt un pārvaldīt SVF rezerves pozīcijas un SDR un veidot šādu aktīvu uzkrājumu.

30.6. ECB Padome veic visus citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai piemērotu šo pantu.

31. pants

Valstu centrālo banku turētie ārvalstu valūtas rezervju aktīvi

31.1. Valstu centrālās bankas drīkst veikt darījumus, pildot savus pienākumus pret starptautiskām organizācijām saskaņā ar 23. pantu.

31.2. Visām citām operācijām ar ārvalstu valūtas rezervju aktīviem, kas paliek valstu centrālajās bankās pēc tam, kad izdarīti 30. pantā minētie pārskaitījumi, kā arī dalībvalstu darījumiem ar apgrozāmiem ārvalstu valūtas līdzekļiem, ja tie pārsniedz apjomu, ko nosaka saskaņā ar 31.3. pantu, vajadzīgs ECB apstiprinājums, lai nodrošinātu to saskaņotību ar Savienības valūtas maiņas kursa politiku un monetāro politiku.

31.3. Lai atvieglinātu šīs operācijas, ECB Padome izstrādā pamatnostādnes.

32. pants

Valstu centrālo banku monetāro ienākumu sadalījums

32.1. Ienākumus, kas uzkrājas valstu centrālajās bankās, īstenojot ECBS monetārās politikas darbības (še turpmāk "monetārie ienākumi"), katra finanšu gada beigās sadala saskaņā ar šo pantu.

32.2. Katras valsts centrālās bankas monetārie ienākumi līdzinās tās gada ienākumiem, kas gūti no tās aktīviem, proporcionāli to banknošu vērtībai, kuras ir apgrozībā, un noguldījumu saistībām pret kredītiestādēm. Šos aktīvus valstu centrālās bankas iezīmē mērķiem, kas saskaņoti ar ECB Padomes pieņemtām pamatnostādnēm.

32.3. Ja pēc euro ieviešanas ECB Padome atzīst, ka valstu centrālo banku bilanču struktūras neļauj piemērot 32.2. pantu, ECB Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var nolemt, ka, atkāpjoties no 32.2. panta, uz laiku, kas nav ilgāks par pieciem gadiem, monetāros ienākumus aprēķina, izmantojot alternatīvu metodi.

32.4. Katras valsts centrālās bankas monetāros ienākumus samazina par summu, kas līdzvērtīga procentiem, kurus šī centrālā banka maksā par saistībām, kas izriet no kredītiestāžu veiktajiem noguldījumiem saskaņā ar 19. pantu.

ECB Padome var nolemt atlīdzināt valstu centrālajām bankām banknošu emisijas izdevumus vai, izņēmuma gadījumos, īpašus zaudējumus, ko radījušas monetārās politikas operācijas, kuras banka veikusi ECBS uzdevumā. Atlīdzības formu pēc saviem ieskatiem nosaka ECB Padome; attiecīgās summas var kompensēt no valstu centrālo banku monetārajiem ienākumiem.

32.5. Valstu centrālo banku kopējos monetāros ienākumus sadala valstu centrālajām bankām proporcionāli to iemaksātajām ECB kapitāla daļām un atbilstīgi visiem lēmumiem, ko ECB Padome pieņēmusi, ievērojot 33.2. pantu.

32.6. Ieskaitu un norēķinus par atlikumiem, ko rada monetāro ienākumu sadale, veic ECB saskaņā ar ECB Padomes noteiktām pamatnostādnēm.

32.7. ECB Padome veic visus citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai piemērotu šo pantu.

33. pants

ECB tīrās peļņas un tīro zaudējumu sadalījums

33.1. ECB tīro peļņu pārskaita šādi:

- a) ECB Padomes noteiktu summu, kas nepārsniedz 20 % no tīrās peļņas, pārskaita vispārējo rezervju fondā, kas nepārsniedz 100 % no kapitāla;
- b) pārējo tīro peļņu izdala ECB akcionāriem proporcionāli to iemaksātām daļām.

33.2. Gadījumā, ja ECB cieš zaudējumus, iztrūkumu var kompensēt no ECB vispārējo rezervju fonda, un vajadzības gadījumā – pēc ECB Padomes lēmuma – no attiecīgā finanšu gada monetārajiem ienākumiem proporcionāli summām, kas sadalītas valstu centrālajām bankām saskaņā ar 32.5. pantu, un nepārsniedzot šīs summas.

VII NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

34. pants

Tiesību akti

34.1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 132. pantu, ECB:

- izstrādā regulas, ciktāl tas vajadzīgs, lai veiktu uzdevumus, kas paredzēti 3.1. panta pirmajā ievilkumā, 19.1., 22. vai 25.2. pantā, un gadījumos, kas noteikti 41. pantā minētajos Padomes aktos;
- pieņem lēmumus, kas vajadzīgi, lai veiktu uzdevumus, ko Līgumi un ECBS un ECB Statūti uztic ECBS;
- sagatavo ieteikumus un sniedz atzinumus.

34.2. ECB var nolemt publicēt savus lēmumus, ieteikumus un atzinumus.

34.3. Ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, ko Padome paredz saskaņā ar 41. pantā noteikto procedūru, ECB ir tiesīga uzlikt uzņēmumiem sodanādu vai kavējuma naudu gadījumā, ja tie nepilda pienākumus, kurus tiem uzliek ECB regulas un lēmumi.

35. pants

Tiesu iestāžu veikta kontrole un ar to saistīti jautājumi

35.1. Līgumos paredzētajos gadījumos saskaņā ar tajā ietvertajiem nosacījumiem Eiropas Savienības Tiesa var vērtēt vai interpretēt ECB darbību vai bezdarbību. ECB var griezties Tiesā Līgumos paredzētajos gadījumos un atbilstīgi to nosacījumiem.

35.2. Domstarpības starp ECB, no vienas puses, un tās kreditoriem, debitoriem vai jebkurām citām personām, no otras puses, izšķir kompetentas valstu tiesas, izņemot gadījumus, ja jurisdikcija ir piešķirta Eiropas Savienības Tiesai.

35.3. Uz ECB attiecas atbildības režīms, ko paredz Līguma par Eiropas Savienības darbību 340. pants. Valstu centrālo banku atbildību reglamentē šo valstu attiecīgie tiesību akti.

35.4. Eiropas Savienības Tiesas kompetencē ir sniegt spriedumu atbilstīgi jebkurai arbitrāžas klauzulai, kas ietverta ECB vai tās vārdā noslēgtā publisko tiesību vai privāttiesību līgumā.

35.5. ECB lēmumus griezties Eiropas Savienības Tiesā pieņem ECB Padome.

35.6. Eiropas Savienības Tiesas kompetencē ir izšķirt domstarpības par to, kā valstu centrālās bankas pilda pienākumus, ko uzliek Līgumi un šie Statūti. Ja ECB uzskata, ka kādas valsts centrālā banka nav izpildījusi kādu no Līgumu un šo Statūtu uzliktiem pienākumiem, tā pēc tam, kad attiecīgās valsts centrālajai bankai dota iespēja iesniegt savus apsvērumus, sniedz argumentētu atzinumu par šo jautājumu. Ja attiecīgās valsts centrālā banka ECB noteiktajā laikā nesaskaņo savu darbību ar šo atzinumu, ECB var griezties Eiropas Savienības Tiesā.

36. pants

Personāls

36.1. ECB Padome pēc Valdes priekšlikuma izstrādā ECB personāla nodarbināšanas kārtību.

36.2. Ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, ko paredz nodarbināšanas kārtība, Eiropas Savienības Tiesas jurisdikcijā ir visas ECB un tās darbinieku domstarpības.

37. pants (bijušais 38. pants)**Dienesta noslēpumi**

37.1. ECB vadības iestāžu locekļi un personāls, kā arī valstu centrālo banku darbinieki arī pēc amata pienākumu pildīšanas beigām nedrīkst izpaust tādu informāciju, uz ko attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumus.

37.2. Personas, kam pieejami dati, uz kuriem attiecas Savienības tiesību akti par noslēpumu ievērošanu, ir pakļautas šiem tiesību aktiem.

38. pants (bijušais 39. pants)**Parakstītāji**

ECB juridiskās saistības ar trešām personām apliecina ar priekšsēdētāja parakstu vai divu Valdes locekļu parakstiem, vai ar divu tādu ECB darbinieku parakstiem, kurus priekšsēdētājs likumīgi pilnvarojis parakstīt dokumentus ECB vārdā.

39. pants (bijušais 40. pants)**Privilēģijas un imunitāte**

Dalībvalstu teritorijā ECB ir visas privilēģijas un imunitāte, kas vajadzīgas, lai veiktu tās uzdevumus atbilstīgi nosacījumiem, kuri ietverti Protokolā par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.

VIII NODAĻA**STATŪTU GROZĪJUMI UN PAPILDNOTEIKUMI****40. pants (bijušais 41. pants)****Vienkāršota grozījumu procedūra**

40.1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 129. panta 3. punktu Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru vai nu pēc ECB ieteikuma un pēc apspriešanās ar Komisiju, vai arī pēc Komisijas priekšlikuma un pēc apspriešanās ar ECB var grozīt šo Statūtu 5.1., 5.2., 5.3., 17., 18., 19.1., 22., 23., 24., 26., 32.2., 32.3., 32.4., 32.6. pantu, 33.1. panta a) punktu un 36. pantu.

40.2. Šo statūtu 10.2. punktu var grozīt ar Eiropadomes vienprātīgi pieņemtu lēmumu vai nu pēc Eiropas Centrālās bankas ieteikuma un pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Komisiju, vai arī pēc Komisijas ieteikuma un pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Eiropas Centrālo banku. Šie grozījumi nestājas spēkā, kamēr tos nav apstiprinājušas dalībvalstis saskaņā ar savām konstitucionālajām prasībām.

40.3. Lai ECB varētu nākt klajā ar ieteikumu, kas pieņemts atbilstīgi šim pantam, ir vajadzīgs vienprātīgs ECB Padomes lēmums.

41. pants (bijušais 42. pants)

Papildnoteikumi

Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 129. panta 4. punktu Padome pēc Komisijas priekšlikuma un pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un ECB vai pēc ECB ieteikuma un pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Komisiju ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem noteikumus, kas minēti šo Statūtu 4., 5.4., 19.2., 20., 28.1., 29.2., 30.4. un 34.3. pantā.

IX NODAĻA

PĀREJAS NOTEIKUMI UN CITI NOTEIKUMI, KAS ATTIECAS UZ ECBS

42. pants (bijušais 43. pants)

Vispārēji noteikumi

42.1. Līguma par Eiropas Savienības darbību 139. pantā minētais izņēmuma statuss nozīmē, ka attiecīgajām dalībvalstīm nepiešķir tiesības un neuzliek saistības šo Statūtu šādi panti: 3., 6., 9.2., 12.1., 14.3., 16., 18., 19., 20., 22., 23., 26.2., 27., 30., 31., 32., 33., 34., 50. un 52. pants.

42.2. Centrālās bankas tajās dalībvalstīs, kurām piešķirts minētā Līguma 139. pantā minētais izņēmuma statuss, monetārās politikas jomā patur pilnvaras saskaņā ar savas valsts tiesībām.

42.3. Saskaņā ar minētā Līguma 139. pantu ar vārdu “dalībvalstis” šo Statūtu 3., 11.2., 19. pantā saprot “dalībvalstis, kuru naudas vienība ir euro”.

42.4. Ar frāzi “valstu centrālās bankas” šo Statūtu 9.2., 10.2., 10.3., 12.1., 16., 17., 18., 22., 23., 27., 30., 31., 32., 33.2. un 52. pantā saprot “to dalībvalstu centrālās bankas, kuru naudas vienība ir euro”.

42.5. Ar vārdu “akcionāri” 10.3. un 33.1. pantā saprot “to dalībvalstu centrālās bankas, kuru naudas vienība ir euro”.

42.6. Ar vārdiem “ECB parakstītais kapitāls” 10.3. un 30.2. pantā saprot “ECB kapitālu, uz ko pieteikušās to dalībvalstu centrālās bankas, kuru naudas vienība ir euro”.

43. pants (bijušais 44. pants)**ECB pārejas laika uzdevumi**

ECB pārņem tos Līguma par Eiropas Savienības darbību 141. panta minētos kādreizējos EMI uzdevumus, kas sakarā ar izņēmumiem, kuri attiecas uz vienu vai vairākām dalībvalstīm, vēl jāveic pēc euro ieviešanas.

ECB dod padomus, gatavojot minētā Līguma 140. pantā minēto izņēmumu atcelšanu.

44. pants (bijušais 45. pants)**ECB Ģenerālpadome**

44.1. Neskarot Līguma par Eiropas Savienības darbību 129. panta 1. punktu, Ģenerālpadomi izveido kā trešo ECB lēmējinstanci.

44.2. Ģenerālpadomē ir ECB priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks un valstu centrālo banku vadītāji. Ģenerālpadomes sēdēs bez balsstiesībām var piedalīties arī citi Valdes locekļi.

44.3. Ģenerālpadomes pienākumi pilnībā ir uzskaitīti šo Statūtu 46. pantā.

45. pants (bijušais 46. pants)**Ģenerālpadomes reglaments**

45.1. ECB Ģenerālpadomi vada ECB priekšsēdētājs vai, viņa prombūtnes laikā, ECB priekšsēdētāja vietnieks.

45.2. Padomes priekšsēdētājs un viens Komisijas loceklis bez balsstiesībām var piedalīties Ģenerālpadomes sanāksmēs.

45.3. Priekšsēdētājs sagatavo Ģenerālpadomes sanāksmes.

45.4. Atkāpjoties no 12.3. panta, Ģenerālpadome pieņem savu reglamentu.

45.5. ECB nodrošina Ģenerālpadomi ar sekretariātu.

46. pants (bijušais 47. pants)**Ģenerālpadomes pienākumi**

46.1. Ģenerālpadome:

— veic 43. pantā minētos uzdevumus;

— palīdz veikt 4. un 25.1. pantā minētās padomdevējfunkcijas.

46.2. Ģenerālpadome palīdz:

- vākt statistikas informāciju, ko paredz 5. pants;
- sagatavot ECB darbības pārskatus, ko paredz 15. pants;
- ieviest noteikumus, kas vajadzīgi, lai varētu piemērot 26. pantu, ko paredz 26.4. pants;
- veikt visus citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai varētu piemērot 29. pantu, kā tas paredzēts 29.4. pantā;
- izstrādāt ECB personāla darba līgumu noteikumus, ko paredz 36. pants.

46.3. Ģenerālpadome palīdz veikt vajadzīgos priekšdarbus, lai neatsaucami fiksētu maiņas kursus to dalībvalstu valūtām, uz kurām attiecas izņēmums, attiecībā pret euro, vai arī pret vienoto valūtu, ko paredz Līguma par Eiropas Savienības darbību 140. panta 3. punkts.

46.4. ECB priekšsēdētājs informē Ģenerālpadomi par ECB Padomes lēmumiem.

47. pants (bijušais 48. pants)

Pārejas noteikumi, kas attiecas uz ECB kapitālu

Saskaņā ar 29.1. pantu katras valsts centrālajai bankai atbilstīgi ECB kapitāla parakstīšanas atslēgai ir noteikta tās daļa. Atkāpjoties no 28.3. panta, centrālās bankas tajās dalībvalstīs, uz kurām attiecas izņēmums, neiemaksā parakstīto kapitālu, ja vien Ģenerālpadome ar balsu vairākumu, kas pārstāv vismaz divas trešdaļas no ECB parakstītā kapitāla un vismaz pusi no akcionāriem, nenosaka to, ka jāiemaksā obligāti procentu maksājumi ECB darbības izmaksām.

48. pants (bijušais 49. pants)

Atliktie ECB kapitāla maksājumi, rezerves un uzkrājumi

48.1. Centrālās bankas tajās dalībvalstīs, attiecībā uz kurām izņēmums ir atcelts, apmaksā savu parakstīto ECB kapitāla daļu tādā pašā apjomā kā centrālās bankas citās dalībvalstīs, kuru naudas vienība ir euro, un ārvalstu valūtas rezervju aktīvus pārskaita ECB saskaņā ar 30.1. pantu. Pārskaitāmo summu nosaka, reizinot euro vērtību ārvalstu valūtas rezervju aktīviem pēc konkrētā brīža maiņas kursa, kas saskaņā ar 30.1. pantu jau ir pārskaitīti ECB, ar koeficientu, kas ir attiecība starp akciju skaitu, uz kuru attiecīgās valsts centrālā banka ir parakstījusies, un to skaitu, ko citu valstu centrālās bankas jau apmaksājušas.

48.2. Papildus maksājumiem, kas jāveic saskaņā ar 48.1. pantu, attiecīgā centrālā banka izdara iemaksas ECB rezervēs, tajos uzkrājumos, kas ir pielīdzināmi rezervēm, kā arī papildina to summu, kas jāpārskaita rezervēs un uzkrājumos atbilstoši peļņas un zaudējumu aprēķina saldo uz 31. decembri iepriekšējā gadā pirms izņēmuma atcelšanas. Iemaksas summu nosaka, reizinot iepriekš

definēto un apstiprinātajā ECB bilanci uzrādīto rezervju apjomu ar koeficientu, kas ir attiecība starp to akciju skaitu, uz kuru attiecīgās valsts centrālā banka ir parakstījusies, un akciju skaitu, ko citas centrālās bankas jau ir apmaksājušas.

48.3. Pēc tam, kad viena valsts vai vairākas valstis kļūst par dalībvalstīm un attiecīgo valstu centrālās bankas kļūst par daļu no ECBS, automātiski tiek palielināts ECB parakstītais kapitāls un limits ārvalstu valūtas rezervju aktīviem, ko var pārskaitīt uz ECB. Palielinājumu nosaka atbilstīgi procentuālajām daļām palielinātajā kapitālā, tajā laikā noteiktos attiecīgos apjomus reizinot ar koeficientu, kas ir attiecība starp to valstu centrālo banku procentuālo daļu, kuras pievienojas, un to valstu centrālo banku procentuālo daļu, kuras jau ir ECBS locekles. Katras valsts centrālās bankas procentuālo daļu kapitālā aprēķina atbilstīgi 29.1. pantam un saskaņā ar 29.2. pantu. References laikposmi, ko izmanto statistikas datiem, ir tādi paši kā laikposmi, ko izmanto procentuālo daļu pēdējam piec gadu pielāgojumam atbilstīgi 29.3. pantam.

49. pants (bijušais 52. pants)

Banknošu maiņa dalībvalstu valūtās

Ievērojot neatsaucami fiksētos maiņas kursus, saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 140. panta 3. punktu ECB Padome veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu to, ka valstu centrālās bankas to valūtu banknotes, kuru maiņas kursi ir neatsaucami fiksēti, maina līdzvērtīgi to attiecīgai nominālvērtībai.

50. pants (bijušais 53. pants)

Pārejas noteikumu piemērošana

Tikmēr, kamēr pastāv dalībvalstis, uz kurām attiecas izņēmums, piemēro 42. līdz 47. pantu.

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS
(2004. gada 19. februāris),
ar kuru pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu
(ECB/2004/2)
(2004/257/EK)
(OV L 80, 18.3.2004., 33. lpp.)

Grozīts ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Eiropas Centrālās bankas Lēmums ECB/2009/5 (2009. gada 19. marts)	L 100	10	18.4.2009.
► <u>M2</u>	Eiropas Centrālās bankas Lēmums ECB/2014/1 (2014. gada 22. janvāris)	L 95	56	29.3.2014.
► <u>M3</u>	Eiropas Centrālās bankas Lēmums ECB/2015/8 (2015. gada 12. februāris)	L 114	11	5.5.2015.

▼B**EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS****(2004. gada 19. februāris),****ar kuru pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu****(ECB/2004/2)****(2004/257/EK)**

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtus, un jo īpaši to 12.3. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

Vienīgais pants

Eiropas Centrālās bankas Reglamentu ar grozījumiem, kas izdarīti 1999. gada 22. aprīlī, kurš grozīts ar 1999. gada 7. oktobra Lēmumu ECB/1999/6, ar kuru groza Eiropas Centrālās bankas Reglamentu ⁽¹⁾, aizstāj ar šo Reglamentu, kas stājas spēkā 2004. gada 1. martā.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS REGLAMENTS

IEVADA NODAĻA

▼M2*1. pants***Definīcijas**

1.1. Šis Reglaments papildina Līgumu par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus. Neierobežojot 1.2. panta noteikumus, šajā Reglamentā termini ir lietoti tādā nozīmē, kāda tiem ir Līgumā un Statūtos.

1.2. Terminiem “iesaistītā dalībvalsts”, “nacionālā kompetentā iestāde” un “nacionālā norīkotā iestāde” ir nozīme, kas tiem noteikta Padomes Regulā (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņām, kas attiecas uz kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību ⁽²⁾.

▼B

I NODAĻA

PADOME*2. pants***Padomes sēžu laiks un vieta**

2.1. Par sēžu datumiem lemj Padome pēc priekšsēdētāja priekšlikuma. Parasti Padomes sēdes notiek regulāri saskaņā ar grafiku, ko savlaicīgi pirms katra kalendārā gada sākuma nosaka Padome.

⁽¹⁾ OV L 314, 8.12.1999., 32. lpp.

⁽²⁾ OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.

▼B

2.2. Priekšsēdētājs sasauk Padomes sēdi, ja pieprasījumu sasaukt sēdi ir iesnieguši vismaz trīs Padomes locekļi.

2.3. Priekšsēdētājs var sasaukt Padomes sēdes arī tad, ja viņš to uzskata par vajadzīgu.

2.4. Parasti Padomes sēdes notiek ECB telpās.

2.5. Sēdes var noturēt arī telekonferences veidā, izņemot gadījumus, ja pret to iebilst vismaz trīs vadītāji.

*3. pants***Dalība Padomes sēdēs**

3.1. Izņemot turpmāk noteiktos gadījumus, Padomes sēdēs var piedalīties vienīgi tās locekļi, Eiropas Savienības Padomes priekšsēdētājs un Eiropas Kopienų Komisijas loceklis.

3.2. Parasti katru vadītāju var pavadīt viena persona.

3.3. Ja kāds no vadītājiem nevar piedalīties sēdē, viņš, neskarot 4. panta noteikumus, var rakstiski iecelt aizstājēju. Šāds rakstisks paziņojums savlaicīgi pirms sēdes ir jānosūta priekšsēdētājam. Parasti šādu aizstājēju var pavadīt viena persona.

3.4. Par sekretāru priekšsēdētājs iecel kādu ECB darbinieku. Sekretārs palīdz Valdei sagatavoties Padomes sēdēm un tās protokolē.

3.5. Padome, ja tā uzskata to par nepieciešamu, var uzaicināt sēdēs piedalīties arī citas personas.

▼M1*3.a pants***Rotācijas sistēma**

1. Prezidentus iedala grupās, kā noteikts Statūtu 10.2. panta pirmajā un otrajā ievilkumā.

2. Katrā grupā prezidentus saskaņā ar ES praksi sarindo atbilstoši to nacionālo centrālo banku sarakstam, kas sastādīts dalībvalstu nosaukumu to nacionālajās valodās alfabēta secībā. Balsstiesību rotācija katras grupas ietvaros notiek turpmāk izklāstītajā kārtībā. Rotācija sākas no nejauši izvēlēta punkta sarakstā.

3. Balsstiesības katras grupas ietvaros rotē katru mēnesi, sākot no pirmās dienas pirmajā mēnesī, kurā tiek ieviesta rotācijas sistēma.

▼ **M1**

4. Pirmajā grupā katrā viena mēneša periodā rotē vienas balsstiesības, otrajā un trešajā grupā katrā viena mēneša periodā rotē balsstiesību skaits, kas vienāds ar grupā iedalīto prezidentu skaita un grupai piešķirto balsstiesību skaita starpību, no kuras atņemts divi.

5. Ja grupu sastāvs tiek koriģēts saskaņā ar Statūtu 10.2. panta piekto ievilkumu, balsstiesību rotācija katras grupas ietvaros turpina notikt saskaņā ar 2. punktā minēto sarakstu. No dienas, kad prezidentu skaits sasniedz 22, rotācija trešās grupas ietvaros sākas no nejauši izvēlēta punkta sarakstā. Padome var nolemt grozīt rotācijas kārtību otrajā un trešajā grupā, lai novērstu to, ka daži prezidenti bez balsstiesībām vienmēr ir vienā un tajā pašā laikā gada ietvaros.

6. To Padomes locekļu sarakstu, kuriem ir balsstiesības, ECB jau iepriekš publicē tās interneta lapā.

7. Katras nacionālās centrālās bankas dalībvalsts daļu monetāro finanšu iestāžu kopējā bilancē aprēķina, balstoties uz mēneša vidējo datu vidējo gada rādītāju par pēdējo jaunāko kalendāra gadu, par kuru šādi dati ir pieejami. Ja saskaņā ar Statūtu 29.3. pantu tiek koriģēts kopējais iekšzemes kopprodukts tirgus cenās vai ja kāda valsts kļūst par dalībvalsti un tās nacionālā centrālā banka kļūst par Eiropas Centrālo banku sistēmas dalībnieci, monetāro finanšu iestāžu kopējo bilanci dalībvalstīs, kas ieviesušas euro, aprēķina no jauna, balstoties uz datiem par pēdējo jaunāko kalendāra gadu, par kuru šādi dati ir pieejami.

▼ **B***4. pants***Balsošana**

4.1. ► **M1** Lai Padome varētu balsot, vajadzīgais kvorums ir divas trešdaļas Padomes locekļu ar balsstiesībām. ◀ Ja kvoruma nav, priekšsēdētājs var sasaukt ārkārtas sēdi, kurā lēmumus ir iespējams pieņemt bez vajadzīgā kvoruma.

4.2. Balsošana Padomē notiek pēc priekšsēdētāja pieprasījuma. Priekšsēdētājs balsošanu ierosina arī pēc Padomes jebkura locekļa pieprasījuma.

4.3. Atturēšanās neliedz Padomei pieņemt lēmumus, kas paredzēti Statūtu 41.2. pantā.

4.4. Ja kāds no Padomes locekļiem ilgāku laiku nevar piedalīties balsošanā (piemēram, vairāk nekā vienu mēnesi), viņš var iecelt aizstājēju, kas darbojas kā Padomes loceklis.

▼B

4.5. Atbilstīgi Statūtu 10.3. pantā noteiktajam, gadījumos, ja kāds no vadītājiem nevar piedalīties balsošanā, pieņemot lēmumus saskaņā ar Statūtu 28., 29., 30., 32., 33. un 51. pantu, viņa vietā attiecīgo balsi var nodot viņa iecelts aizstājējs.

4.6. Priekšsēdētājs var ierosināt aizklātu balsošanu, ja to pieprasa vismaz trīs Padomes locekļi. Ja lēmums, ko ierosināts pieņemt saskaņā ar Statūtu 11.1., 11.3. vai 11.4. pantu, personiski attiecas uz kādu no Padomes locekļiem, balsošana ir aizklāta. Šādā gadījumā attiecīgie Padomes locekļi nepiedalās balsošanā.

4.7. ► **M3** Izņemot 4.8. pantā īpaši paredzētus gadījumus, lēmumus var pieņemt arī, izmantojot rakstisko procedūru, ja pret to neiebilst vismaz trīs Padomes locekļi. Attiecībā uz rakstisko procedūru ir jāievēro šādas prasības: i) katram Padomes loceklim parasti ir vismaz piecas darbdienu apsvēršanai; ii) katrs Padomes loceklis (vai atbilstīgi 4.4. pantam iecelts aizstājējs) ir tieši vai klusējot paudis personisku piekrišanu; iii) katrs šāds lēmums ir jāatspoguļo nākamās Padomes sēdes protokolā. Lēmumus, ko pieņem, izmantojot rakstisko procedūru, apstiprina Padomes locekļi, kuriem apstiprināšanas laikā ir balsstiesības. ◀

▼M3

4.8. Lēmumus 13.g līdz 13.i panta piemērošanas jomās var pieņemt arī, izmantojot rakstisko procedūru, ja pret to neiebilst vismaz pieci Padomes locekļi. Attiecībā uz rakstisko procedūru ir jāievēro prasība, ka katram Padomes loceklim ir ne vairāk kā piecas vai – 13.h panta gadījumā – divas darbdienu apsvēršanai.

4.9. Visos rakstiskās procedūras gadījumos Padomes loceklis (vai atbilstīgi 4.4. pantam iecelts aizstājējs) var tieši pilnvarot citu personu parakstīties balsojumā vai sniegt komentārus pēc būtības atbilstīgi tam, kā tie personīgi vienojušies.

▼B*5. pants***Padomes sēžu darba organizācija**

5.1. Padome apstiprina katras sēdes darba kārtību. Valde sagatavo darba kārtības projektu un kopā ar papildu dokumentiem nosūta to Padomes locekļiem un citiem uzaicinātajiem dalībniekiem vismaz astoņas dienas pirms attiecīgās sēdes, izņemot steidzamības gadījumus, kuros Valdei ir jārikojas atbilstīgi konkrētajiem apstākļiem. Pēc priekšsēdētāja vai jebkura cita Padomes locekļa priekšlikuma Padome var pieņemt lēmumu svītrot jautājumus darba kārtības projektā vai papildināt projektu ar jautājumiem. ► **M1** Ja papildu dokumenti Padomes locekļiem nav nosūtīti savlaicīgi un ja to pieprasa vismaz trīs Padomes locekļi ar balsstiesībām, jautājumu svītrot no darba kārtības. ◀

▼B

5.2. ► **M1** Padomes sēdes protokolu nākamajā sēdē (vai vajadzības gadījumā agrāk, izmantojot rakstisko procedūru) apstiprina tie Padomes locekļi, kuriem bija balsstiesības sēdē, uz kuru protokols attiecas, un to paraksta ECB prezidents. ◀

5.3. Ārkārtas situācijām Padome var noteikt iekšējos lēmumu pieņemšanas noteikumus.

▼M2*5.a pants***ECB Padomes locekļu Ētikas kodekss**

5.a.1. ECB Padome pieņem un atjaunina Ētikas kodeksu, kuru ņem vērā tās locekļi un kuru publicē ECB interneta vietnē.

5.a.2. Katrs prezidents nodrošina, ka viņu pavadošās personas 3.2. panta izpratnē un viņa aizstājēji 3.3. panta izpratnē pirms piedalīšanās ECB Padomes sanāksmēs paraksta deklarāciju par Ētikas kodeksa ievērošanu.

▼B**II NODAĻA****VALDE***6. pants***Valdes sēžu laiks un vieta**

6.1. Par sēžu datumiem lemj Valde pēc priekšsēdētāja priekšlikuma.

6.2. Priekšsēdētājs var sasaukt Valdes sēdes arī ikreiz, kad viņš to uzskata par vajadzīgu.

*7. pants***Balsošana**

7.1. Lai Valde varētu balsot, saskaņā ar Statūtu 11.5. pantu vajadzīgais kvorums ir divas trešdaļas Valdes locekļu. Ja kvoruma nav, priekšsēdētājs var sasaukt ārkārtas sēdi, kurā lēmumus ir iespējams pieņemt bez vajadzīgā kvoruma.

7.2. Lēmumus var pieņemt arī, izmantojot rakstisko procedūru, ja pret to neiebilst vismaz divi Valdes locekļi.

7.3. Balsošanā nepiedalās tie Valdes locekļi, uz kuriem personiski attiecas lēmums, ko paredzēts pieņemt saskaņā ar Statūtu 11.1., 11.3. vai 11.4. pantu.

▼B*8. pants***Valdes sēžu darba organizācija**

Valde lemj par savu sēžu darba organizāciju.

III NODAĻA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS UZBŪVE**▼M2***9. pants***Eurosistēmas/ECBS komitejas**

9.1. Komitejas izveido un to darbību izbeidz ECB Padome. Tās palīdz ECB lēmēj institūciju darbā un par savu darbību ar Valdes palīdzību ziņo ECB Padomei.

9.2. Attiecībā uz politikas jautājumiem, kas saistīti ar kredītiestāžu uzraudzību, komitejas, kuras palīdz ECB darbā, tai pildot uzdevumus, kas ECB uzticēti ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013, sniedz ziņojumus Uzraudzības valdei vai attiecīgos gadījumos ECB Padomei. Uzraudzības valde saskaņā ar savām procedūrām pilnvaro priekšsēdētāja vietnieku ar Valdes palīdzību sniegt ziņojumus ECB Padomei par visām šādām darbībām.

9.3. Komiteju sastāvā ir ne vairāk kā divi locekļi no katras Eurosistēmas NCB un no ECB, kurus ieceļ attiecīgi katrs prezidents vai Valde.

9.4. Palīdz ECB lēmēj institūciju darbā saistībā ar to uzdevumu izpildi, kas ECB uzticēti ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013, komitejās iekļauj vienu locekli no centrālās bankas un vienu locekli no nacionālās kompetentās iestādes katrā iesaistītajā dalībvalstī, šos locekļus ieceļot prezidentam pēc apspriešanās ar attiecīgo kompetento iestādi, ja kompetentā iestāde nav centrālā banka.

9.5. ECB Padome nosaka komiteju uzdevumus un ieceļ to priekšsēdētājus. Parasti priekšsēdētājs ir ECB darbinieks. Gan ECB Padomei, gan Valdei ir tiesības lūgt komitejas izskatīt kādu īpašu jautājumu. ECB nodrošina komitejām sekretariāta pakalpojumus.

9.6. Ja komitejas priekšsēdētājs un Valde šādu dalību uzskata par nepieciešamu, katra ārpus Eurosistēmas esošā centrālā banka var uzdot ne vairāk kā diviem tās darbiniekiem piedalīties komitejas sēdēs, ja komiteja izskata jautājumus, kas ir Ģenerālpadomes kompetencē.

9.7. Ja komitejas priekšsēdētājs un Valde to uzskata par nepieciešamu, Komitejas sēdēs var uzaicināt piedalīties citu Savienības iestāžu un organizāciju pārstāvjus vai citas trešās personas.

▼B*9.a. pants*

Padome var izveidot *ad hoc* komitejas, kas veic īpašus padomdevēja uzdevumus.

▼M2*9.b pants***Revīzijas komiteja**

Lai stiprinātu jau pastāvošo iekšējo un ārējo kontroli un turpinātu uzlabot ECB un Eurosistēmas pārvaldību, ECB Padome izveido revīzijas komiteju un nosaka tās pilnvaras un sastāvu.

▼B*10. pants***Iekšējā struktūra**

10.1. Iepriekš apspriežoties ar Padomi, Valde lemj par ECB struktūrvienību skaitu, nosaukumu un attiecīgo kompetenci. Lēmumu dara publiski pieejamu.

10.2. Visas ECB struktūrvienības ir pakļautas Valdes vadošajiem norādījumiem. Valde lemj par tās locekļu atsevišķajiem pienākumiem saistībā ar ECB struktūrvienību darbu un informē par tiem Padomi, Ģenerālpadomi un ECB darbiniekus. Šādus lēmumus pieņem vienīgi visu Valdes locekļu klātbūtnē, un tos nepieņem, ja priekšsēdētājs balso pret.

*11. pants***ECB darbinieki**

11.1. Katru ECB darbinieku informē par viņa ieņemamo amatu ECB struktūrā, hierarhijas līmeni, kam jāatskaitās, un darba pienākumiem.

11.2. Neskarot Statūtu 36. un 47. pantu, Valde pieņem organizatoriskus noteikumus (še turpmāk "administratīvie cirkulāri"), kuri ir saistoši ECB darbiniekiem.

▼M2

11.3. Valde pieņem un atjaunina Ētikas kodeksu, kuru ņem vērā tās locekļi un ECB personāls un kuru publicē ECB interneta vietnē.

▼B

IV NODAĻA

**ĢENERĀLPADOMES DALĪBA EIROPAS CENTRĀLO BANKU
SISTĒMAS UZDEVUMU IZPILDĒ***12. pants***Attiecības starp Padomi un Ģenerālpadomi**

12.1. Ģenerālpadomei ir jādod iespēja iesniegt savus apsvērumus, pirms Padome pieņem:

— atzinumus saskaņā ar Statūtu 4. un 25.1. pantu,

▼B

- ECB rekomendācijas statistikas jomā saskaņā ar Statūtu 42. pantu,
- gada ziņojumu,
- priekšrakstus par grāmatvedības noteikumu un darbības pārskatu standartizāciju,
- pasākumus Statūtu 29. panta piemērošanai,
- ECB darbinieku darba nosacījumus,
- saistībā ar gatavošanos valūtas kursu neatsaucamai noteikšanai – ECB atzinumus vai nu saskaņā ar Līguma 123. panta 5. punktu, vai arī attiecībā uz Kopienas tiesību aktiem, kas jāpieņem pēc izņēmuma atcelšanas.

12.2. Ikreiz, kad Ģenerālpadome ir lūgta iesniegt apsvērumus atbilstīgi šā panta pirmajai daļai, šim nolūkam tai ir jādod pietiekams laika posms, kas nedrīkst būt mazāks par desmit darba dienām. Steidzamības gadījumā, kas jāpamato pieprasījumā, šo laika posmu drīkst saīsināt līdz piecām darba dienām. Priekšsēdētājs var lemt par rakstiskās procedūras izmantošanu.

12.3. Priekšsēdētājs atbilstīgi Statūtu 47.4. pantam informē Ģenerālpadomi par Padomes pieņemtajiem lēmumiem.

*13. pants***Attiecības starp Valdi un Ģenerālpadomi**

13.1. Ģenerālpadomei ir jādod iespēja iesniegt savus apsvērumus, pirms Valde:

- īsteno Padomes pieņemtos aktus, kuru pieņemšanā saskaņā ar 12.1. pantu ir nepieciešama Ģenerālpadomes dalība,
- atbilstīgi pilnvarām, ko tai saskaņā ar Statūtu 12.1. pantu deleģējusi Padome, pieņem tiesību aktus, kuru pieņemšanā saskaņā ar šā Reglamenta 12.1. pantu ir nepieciešama Ģenerālpadomes dalība.

13.2. Ikreiz, kad Ģenerālpadome ir lūgta iesniegt apsvērumus atbilstīgi šā panta pirmajai daļai, šim nolūkam tai ir jādod pietiekams laika posms, kas nedrīkst būt mazāks par desmit darba dienām. Steidzamības gadījumā, kas jāpamato pieprasījumā, šo laika posmu drīkst saīsināt līdz piecām darba dienām. Priekšsēdētājs var lemt par rakstiskās procedūras izmantošanu.

▼M2

IVa NODAĻA

UZRAUDZĪBAS UZDEVUMI*13.a pants***Uzraudzības valde**

Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 1. punktu Uzraudzības valde, kura izveidota kā iekšēja ECB struktūra, pilnībā uzņemas plānot un izpildīt uzdevumus, kas ECB uzticēti saistībā ar kredītiestāžu prudenciālu uzraudzību (turpmāk – “uzraudzības uzdevumi”). Uzraudzības valdes uzdevumi neierobežo ECB lēmējinstāciju kompetenci.

▼ M2

*13.b pants***Uzraudzības valdes sastāvs**

13.b.1. Uzraudzības valdes sastāvā ir priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks, četri ECB pārstāvji un viens pārstāvis no nacionālās kompetentās iestādes katrā iesaistītajā dalībvalstī. Uzraudzības valdes locekļi rīkojas Savienības kopējās interesēs.

13.b.2. Ja iesaistītās dalībvalsts nacionālā kompetentā iestāde nav centrālā banka, attiecīgais Uzraudzības valdes loceklis var ņemt līdzi savas dalībvalsts centrālās bankas pārstāvi. Balsošanā vienas dalībvalsts pārstāvjus uzskata par vienu Uzraudzības valdes locekli.

13.b.3. Pēc Uzraudzības valdes uzklauššanas ECB Padome pieņem priekšlikumu par Uzraudzības valdes priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka iecelšanu, ko iesniedz pieņemšanai Eiropas Parlamentā.

13.b.4. Uzraudzības valdes priekšsēdētāja nodarbināšanas noteikumus un nosacījumus, jo īpaši algu, pensiju un citus sociālā nodrošinājuma pabalstus nosaka ECB Padome un iekļauj viņa līgumā ar ECB.

13.b.5. Uzraudzības valdes priekšsēdētāja vietnieka amata pilnvaru termiņš ir pieci gadi, un viņu nevar iecelt amatā atkārtoti. Uzraudzības valdes priekšsēdētāja vietnieka amata pilnvaru termiņš nevar būt garāks par viņa Valdes locekļa amata pilnvaru termiņu.

13.b.6. ECB Padome pēc Valdes priekšlikuma Uzraudzības valdē iecel četrus tādus ECB pārstāvjus, kuri neveic pienākumus, kas tieši saistīti ar monetārās politikas funkciju izpildi.

*13.c pants***Balsošana saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 7. punktu**

Lai pieņemtu lēmumu projektus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 7. punktu un pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienību 16. pantu, Līguma par Eiropas Savienības darbību 238. panta 3. punktu un Protokolu (Nr. 36) par pārejas noteikumiem, piemēro šādus noteikumus:

- i) līdz 2014. gada 31. oktobrim lēmumus uzskata par pieņemtiem, ja par tiem nobalsojuši vismaz 50 % Uzraudzības valdes locekļu, kuri pārstāv vismaz 74 % no svērto balsu kopējā skaita un 62 % no kopējā iedzīvotāju skaita;
- ii) no 2014. gada 1. novembra lēmumus uzskata par pieņemtiem, ja par tiem nobalsojuši vismaz 55 % Uzraudzības valdes locekļu, kuri pārstāv vismaz 65 % no kopējā iedzīvotāju skaita. Bloķējošais mazākums ir vismaz minimālais Uzraudzības valdes locekļu skaits, kas pārstāv 35 % no kopējā iedzīvotāju skaita, un viens Uzraudzības valdes loceklis, pretējā gadījumā uzskatot, ka sasniegts kvalificēts balsu vairākums;

▼ **M2**

- iii) no 2014. gada 1. novembra līdz 2017. gada 31. martam pēc nacionālās kompetentās iestādes pārstāvja vai ECB pārstāvja Uzraudzības valdē lūguma lēmumus uzskata par pieņemtiem, ja par tiem nobalsojuši vismaz 50 % Uzraudzības valdes locekļu, kuri pārstāv vismaz 74 % no svērtu balsu kopējā skaita un 62 % no kopējā iedzīvotāju skaita;
- iv) katra no četriem ECB Padomes ieceltajiem ECB pārstāvjiem svērums atbilst to iesaistīto dalībvalstu nacionālo kompetento iestāžu pārstāvju svēruma mediānai, kas aprēķināta, pamatojoties uz pielikumā noteikto metodi;
- v) priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka balsu svērums ir nulle, un tās skaita tikai vairākuma noteikšanai, ciktāl tas attiecas uz Uzraudzības valdes locekļu skaitu.

*13.d pants***Uzraudzības valdes reglaments**

Uzraudzības valde pēc apspriešanās ar ECB Padomi pieņem savu Reglamentu. Reglaments nodrošina vienlīdzīgu attieksmi pret visām iesaistītajām dalībvalstīm.

*13.e pants***Uzraudzības valdes locekļu Ētikas kodekss**

13.e.1. Uzraudzības valde pieņem un atjaunina Ētikas kodeksu, kuru ņem vērā tās locekļi un kuru publicē ECB interneta vietnē.

13.e.2. Katrs Uzraudzības valdes loceklis nodrošina, ka pavadošās personas, aizstājēji un viņa nacionālās centrālās bankas pārstāvji, ja nacionālā kompetentā iestāde nav centrālā banka, pirms piedalīšanās Uzraudzības valdes sanāksmēs paraksta deklarāciju par Ētikas kodeksa ievērošanu.

*13.f pants***Uzraudzības valdes sanāksmes**

Parasti Uzraudzības valdes sanāksmes notiek ECB telpās. Uzraudzības valdes sanāksmju protokolus tūlīt pēc to pieņemšanas iesniedz ECB Padomei informācijai.

▼ **M2***13.g pants***Lēmumu pieņemšana Regulas (ES) Nr. 1024/2013 4. pantā minēto uzdevumu izpildei**

13.g.1. Lai izpildītu Regulas (ES) Nr. 1024/2013 4. pantā minētos uzdevumus, Uzraudzības valde iesniedz ECB Padomei pilnībā izstrādātus lēmumu projektus, kopā ar paskaidrojuma rakstu, kurā izklāstīti lēmuma projekta pieņemšanas cēloņi un galvenie pamatojumi. Šādus lēmumu projektus vienlaikus nosūta nacionālajām kompetentajām iestādēm attiecīgajās iesaistītajās dalībvalstīs kopā ar informāciju par ECB Padomei saskaņā ar 13.g.2. pantu noteikto termiņu.

13.g.2. Lēmuma projektu 13.g.1. panta izpratnē uzskata par pieņemtu, ja ECB Padome desmit darbadienu laikā pret to neiebilst. Ārkārtas situācijās Uzraudzības valde nosaka saprātīgu termiņu, kas nepārsniedz 48 stundas. Iebildumu iemeslus ECB Padome pauž rakstiski. Lēmumu nosūta Uzraudzības valdei un attiecīgo dalībvalstu nacionālajām kompetentajām iestādēm.

13.g.3. Ārpus euro zonas iesaistītā dalībvalsts paziņo ECB jebkurus pamatotus iebildumus pret Uzraudzības valdes lēmuma projektu piecu darbadienu laikā pēc lēmuma projekta saņemšanas saskaņā ar 13.g.1. pantu. ECB prezidents pamatotos iebildumus nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. ECB padome pilnībā ņem vērā Uzraudzības valdes sagatavotajā novērtējumā norādītos iemeslus, izlemjot jautājumu piecu darbadienu laikā pēc tam, kad saņemusi informāciju par pamatotajiem iebildumiem. Lēmumu kopā ar rakstisku paskaidrojumu nosūta Uzraudzības valdei un attiecīgās dalībvalsts nacionālajai kompetentajai iestādei.

13.g.4. Ārpus euro zonas iesaistītā dalībvalsts paziņo ECB jebkurus pamatotus iebildumus saistībā ar ECB Padomes iebildumu pret Uzraudzības valdes lēmuma projektu piecu darbadienu laikā pēc šāda iebilduma saņemšanas saskaņā ar 13.g.2. pantu. ECB prezidents pamatotos iebildumus nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. ECB Padome 30 darbadienu laikā sniedz savu atzinumu par dalībvalsts izteiktajiem pamatotajiem iebildumiem un, norādot iemeslus, apstiprina vai atsauc savu iebildumu. Šo lēmumu par sava iebilduma apstiprināšanu vai atsaukšanu nosūta attiecīgās dalībvalsts nacionālajai kompetentajai iestādei. Ja ECB Padome atsauc iebildumu, Uzraudzības valdes lēmuma projektu uzskata par pieņemtu no iebilduma atsaukšanas dienas.

*13.h pants***Lēmumu pieņemšana Regulas (ES) Nr. 1024/2013 5. pantā minēto uzdevumu izpildei**

13.h.1. Ja nacionālā kompetentā vai norīkotā iestāde paziņo ECB par savu nolūku piemērot kapitāla rezerves prasības vai jebkurus citus pasākumus, kuru mērķis ir novērst sistēmiskus vai makroprudenciālus riskus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 5. panta 1. punktu, paziņojumu

▼ **M2**

pēc tam, kad to saņēmis Uzraudzības valdes Sekretārs, nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. Pēc tam, kad Uzraudzības valde, pamatojoties uz attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras iniciatīvu un ņemot vērā to ieguldījumu, sagatavojusi priekšlikumu, ECB Padome lemj par jautājumu trīs darbadienu laikā. Ja ECB Padome iebilst pret paziņotajiem pasākumiem, tā to rakstiski izskaidro attiecīgajai nacionālajai kompetentajai vai norīkotajai iestādei piecu darbadienu laikā pēc paziņojuma sniegšanas ECB.

13.h.2. Ja ECB Padome pēc tam, kad tā saņēmusi Uzraudzības valdes sagatavotu priekšlikumu, pamatojoties uz attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras iniciatīvu un ņemot vērā to ieguldījumu, paredz piemērot augstākas kapitāla rezerves prasības vai citus pasākumus, kuru mērķis ir novērst sistēmiskus vai makroprudenciālus riskus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 5. panta 2. punktu, šāds nolūks jāpaziņo attiecīgajai nacionālajai kompetentajai vai norīkotajai iestādei vismaz desmit darbadienas pirms šāda lēmuma pieņemšanas. Ja attiecīgā nacionālā kompetentā vai norīkotā iestāde rakstiski paziņo ECB par tās pamatotiem iebildumiem piecu darbadienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas, šie iebildumi, pēc tam, kad to saņēmis Uzraudzības valdes Sekretārs, nekavējoties nosūta ECB Padomei un Uzraudzības valdei. ECB Padome lemj par šo jautājumu, pamatojoties uz Uzraudzības valdes sagatavotu priekšlikumu, kas balstās uz attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras iniciatīvu un ņemot vērā to ieguldījumu. Šo lēmumu nosūta attiecīgajai nacionālajai kompetentajai vai norīkotajai iestādei.

13.h.3. ECB Padomei ir tiesības apstiprināt, iebilst vai grozīt Uzraudzības valdes priekšlikumus panta 13.h.1. un 13.h.2. panta izpratnē. ECB Padomei ir arī tiesības lūgt Uzraudzības valdei iesniegt priekšlikumu 13.h.1. un 13.h.2. panta izpratnē vai veikt īpašu analīzi. Ja Uzraudzības valde nesniedz priekšlikumus saistībā ar šādiem lūgumiem, ECB Padome, ņemot vērā attiecīgās komitejas un attiecīgās iekšējās struktūras ieguldījumu, var pieņemt lēmumu, ja nav Uzraudzības valdes priekšlikuma.

*13.i pants***Lēmumu pieņemšana saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 14. panta 2. līdz 4. punktu**

Ja nacionālā kompetentā iestāde paziņo ECB par sava lēmumu projektu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 14. panta 2. punktu, Uzraudzības valde lēmuma projektu kopā ar savu vērtējumu piecu darbadienu laikā nosūta ECB Padomei. Lēmuma projektu uzskatāma par pieņemtu, ja ECB Padome neiebilst 10 darbadienu laikā pēc paziņojuma sniegšanas ECB, termiņu attiecīgi pamatotos gadījumos pagarinot vienu reizi uz to pašu laikposmu.

▼ **M2***13.j pants***Regulas (ES) Nr. 1024/2013 6. panta 7. punktā minētais vispārīgais regulējums**

ECB Padome pieņem lēmumus, ar ko nosaka vispārīgu regulējumu praktisku pasākumu organizācijai, lai īstenotu Padomes Regulas (ES) Nr. 1024/2013 6. pantu, apspriežoties ar nacionālajām kompetentajām iestādēm, kā arī pamatojoties uz Uzraudzības valdes priekšlikumu, kas sniegts ārpus iebildumu procedūras piemērošanas jomas.

*13.k pants***Monetārās politikas un uzraudzības uzdevumu nošķiršana**

13.k.1. ECB pilda tai ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013 uzticētos uzdevumus, neierobežojot tās uzdevumus, kas attiecas uz monetāro politiku un citus uzdevumus, un nodalot tos vienu no otra.

13.k.2. ECB veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķirtību.

13.k.3. Monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķiršana neizslēdz tādas informācijas apmaiņu starp šīm divām funkcionālajām jomām, kura vajadzīga ECB un ECBS uzdevumu izpildei.

*13.l pants***ECB Padomes sanāksmju organizācija saistībā ar uzraudzības uzdevumiem**

13.l.1. ECB Padomes sanāksmes, kas saistītas ar uzraudzības uzdevumiem, notiek atsevišķi no parastajām ECB Padomes sanāksmēm, un tām ir atsevišķas darba kārtības.

13.l.2. Pēc Uzraudzības valdes priekšlikuma Valde sagatavo darba kārtības projektu un vismaz astoņas dienas pirms attiecīgās sanāksmes to kopā ar attiecīgajiem Uzraudzības valdes sagatavotajiem dokumentiem nosūta ECB Padomes locekļiem un citiem pilnvarotajiem dalībniekiem. Tas neattiecas uz ārkārtas gadījumiem, kuros Valde rīkojas atbilstīgi konkrētajiem apstākļiem.

13.l.3. ECB Padome apspriežas ar ārpus Eurosistēmas iesaistīto dalībvalstu NCB prezidentiem pirms tā iebilst pret jebkuru Uzraudzības valdes sagatavoto lēmuma projektu, kas adresēts nacionālajām kompetentajām iestādēm attiecībā uz kredītiestādēm, kas veic uzņēmējdarbību ārpus euro zonas iesaistītajās dalībvalstīs. Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad attiecīgās nacionālās kompetentās iestādes informē ECB Padomi par saviem pamatotiem iebildumiem pret šādu Uzraudzības valdes lēmuma projektu.

▼ **M2**

13.1.4. Ja vien šajā nodaļā nav noteikts citādi, I nodaļā izklāstītie ECB Padomes sanāksmju vispārīgie noteikumi attiecas arī uz ECB Padomes sanāksmēm saistībā ar uzraudzības uzdevumiem.

*13.m pants***Iekšējā organizācija saistībā ar uzraudzības uzdevumiem**

13.m.1. Valdes kompetence attiecībā uz ECB iekšējo struktūru un ECB personālu aptver uzraudzības uzdevumus. Valde apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku par šādu iekšējo struktūru. Piemēro attiecīgi 10. un 11. pantu.

13.m.2. Uzraudzības valde, vienojoties ar Valdi, var izveidot pagaidu apakšstruktūras, piem., darba grupas, kā arī izbeigt to darbību. Tās palīdz darbā, kas saistīts ar uzraudzības uzdevumiem, un ir pakļautas Uzraudzības valdei.

13.m.3. ECB prezidents pēc apspriešanās ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju ieceļ kādu no ECB darbiniekiem Uzraudzības valdes un Vadības komitejas sekretāra amatā. Sekretārs palīdz priekšsēdētājam vai viņa prombūtnes laikā priekšsēdētāja vietniekam sagatavot Uzraudzības valdes sanāksmes un atbild par šo sanāksmju protokolu projektu sagatavošanu.

13.m.4. Sekretārs sazinās ar ECB Padomes sekretāru, lai sagatavotu ECB Padomes sanāksmes saistībā ar uzraudzības uzdevumiem, un atbild par šo sanāksmju protokolu projektu sagatavošanu.

*13.n pants***Ziņojums saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 20. panta 2. punktu**

Pēc Uzraudzības valdes priekšlikuma, ko iesniedz Valde, ECB Padome pieņem gada pārskatu, kas adresēts Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Eurogrupai, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 1024/2013 20. panta 2. punktā.

*13.o pants***ECB pārstāvji Eiropas Banku iestādē**

13.o.1. Pēc Uzraudzības valdes priekšlikuma ECB prezidents ieceļ vai atsauc ECB pārstāvi Eiropas Banku iestādes Uzraudzības padomē, kā paredzēts 40. panta 1. punkta d) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regulā (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK ⁽³⁾.

⁽³⁾ OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.

▼M2

13.o.2. Prezidents Eiropas Banku iestādes Uzraudzības padomē iecel pavadāšo otro pārstāvi ar zināšanām par centrālo banku uzdevumiem.

▼B

V NODAĻA

ĪPAŠI PROCEDŪRAS NOTEIKUMI*14. pants***Pilnvaru deleģēšana**

14.1. Faktu, ka Padome saskaņā ar Statūtu 12.1. panta otrās daļas pēdējo teikumu deleģē pilnvaras Valdei, paziņo ieinteresētajām personām vai – jautājumos, kas skar trešās personas – vajadzības gadījumā publicē. Aktus, ko pieņem, izmantojot deleģētās pilnvaras, tūlīt paziņo Padomei.

14.2. Ieinteresēto personu rīcībā nodod to ECB amatpersonu sarakstu, kam piešķirtas paraksta tiesības, šo sarakstu nosakot ar lēmumu, ko pieņem atbilstīgi Statūtu 39. pantam.

*15. pants***Budžeta procedūra****▼M2**

15.1. Pirms katra finanšu gada beigām ECB Padome, pamatojoties uz Valdes priekšlikumu, un atbilstīgi ECB Padomes noteiktajiem principiem, pieņem ECB budžetu nākamajam finanšu gadam. Uzraudzības uzdevumu izpildes izdevumus budžetā norāda atsevišķi, un par tiem apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku.

▼B

15.2. Lai nodrošinātu palīdzību jautājumos saistībā ar ECB budžetu, Padome izveido Budžeta komiteju, kā arī nosaka tās uzdevumus un sastāvu.

*16. pants***Ziņojumi un gada pārskati**

16.1. Statūtu 15.3. pantā paredzēto gada ziņojumu pieņem Padome.

16.2. Valdei deleģē kompetenci apstiprināt un publicēt Statūtu 15.1. pantā paredzētos ceturkšņa ziņojumus, Statūtu 15.2. pantā paredzētos nedēļas finanšu kopsavilkuma pārskatus, Statūtu 26.3. pantā paredzēto bilances kopsavilkumu un citus pārskatus.

16.3. Atbilstīgi Padomes noteiktajiem principiem Valde nākamā finanšu gada pirmajā mēnesī sagatavo ECB gada pārskatu. To iesniedz neatkarīgam revidentam.

▼B

16.4. Padome ECB gada pārskatus apstiprina nākamā finanšu gada pirmajā ceturksnī. Pirms tā apstiprināšanas Padomei iesniedz neatkarīgā revidenta ziņojumu.

*17. pants***ECB tiesību akti**

17.1. ECB regulas pieņem Padome, un tās Padomes vārdā paraksta priekšsēdētājs.

17.2. ECB pamatnostādnes pieņem Padome, pēc tam tās paziņojot vienā no Eiropas Kopienu oficiālajām valodām; pamatnostādnes Padomes vārdā paraksta priekšsēdētājs. Pamatnostādnes norāda to pamatojumu. Paziņošanu attiecīgo valstu centrālajām bankām var veikt, izmantojot telefaksu, elektronisko pastu vai teleksu vai arī nosūtīt pamatnostādnes papīra formā. Visas ECB pamatnostādnes, kas ir oficiāli jāpublicē, tulko Eiropas Kopienu oficiālajās valodās.

17.3. Pieņemto regulu un pamatnostādņu īstenošanas nolūkā Padome var savas normatīvās pilnvaras deleģēt Valdei. Attiecīgajās regulās vai pamatnostādnes norāda īstenojamos jautājumus, kā arī deleģēto pilnvaru darbības jomu un apmēru.

17.4. ECB lēmumus un rekomendācijas pieņem Padome vai Valde atbilstīgi savai kompetencei, un tās paraksta priekšsēdētājs. ECB lēmumus, kas nosaka sankcijas attiecībā uz trešajām personām, paraksta priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks vai divi citi Valdes locekļi. ECB lēmumos un rekomendācijās norāda to pamatojumu. Statūtu 42. pantā paredzētās rekomendācijas par Kopienas sekundārajiem tiesību aktiem pieņem Padome.

▼M2

17.5. Neskarot Statūtu 43. panta otro daļu un 46.1. panta pirmo ievilkumu, ECB atzinumus pieņem ECB Padome. Tomēr īpašos apstākļos, un ja vismaz trīs prezidenti neizsaka vēlmi saglabāt ECB Padomes kompetenci kādu īpašu atzinumu pieņemšanā, ECB atzinumus var pieņemt Valde, ņemot vērā ECB Padomes komentārus un Ģenerālpadomes apsvērumus. Valde ir kompetenta pabeigt ECB atzinumu sagatavošanu īpaši tehniskos jautājumos un iekļaut atzinumos faktu grozījumus vai labojumus. ECB atzinumus paraksta prezidents. Par ECB atzinumiem, kurus pieņem saistībā ar kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību, ECB Padome var apspriesties ar Uzraudzības valdi.

▼B

17.6. ECB instrukcijas pieņem Valde, pēc tam tās paziņojot vienā no Eiropas Kopienu oficiālajām valodām; instrukcijas Valdes vārdā paraksta priekšsēdētājs vai divi Valdes locekļi. Paziņošanu attiecīgo valstu centrālajām bankām var veikt, izmantojot telefaksu, elektronisko pastu vai teleksu vai arī nosūtīt instrukcijas papīra formā. Visas ECB instrukcijas, kas ir oficiāli jāpublicē, tulko Eiropas Kopienu oficiālajās valodās.

▼B

17.7. Lai atvieglotu to identificēšanu, visus ECB tiesību aktus numurē pieņemšanas secībā. Attiecībā uz ECB regulām un ECB atziņumiem par Kopienas tiesību aktu projektiem Valde, kā arī attiecībā uz ECB tiesību aktiem, par kuru publicēšanu ir pieņemts attiecīgs lēmums, veic pasākumus, lai nodrošinātu dokumentu oriģinālu saglabāšanu, paziņo tos adresātiem vai konsultējošajām struktūrām un nodrošina to publicēšanu visās Eiropas Savienības oficiālajās valodās *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

▼M2

17.8. Regulu Nr. 1, ar ko nosaka Eiropas Ekonomikas kopienā lietotajām valodas ⁽⁴⁾, piemēro tiesību aktiem, kas norādīti Statūtu 34. pantā.

*17.a pants***Ar uzraudzības uzdevumiem saistītie ECB tiesību akti**

17.a.1. Ja vien citādi nav noteikts noteikumos, ko ECB pieņemusi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013, un šajā pantā, 17. pants attiecas uz ECB tiesību aktiem, kas saistīti ar uzraudzības uzdevumiem.

17.a.2. Ar uzraudzības uzdevumiem saistītās ECB pamatnostādnes saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 4. panta 3. punktu un 6. panta 5. punkta a) apakšpunktu pieņem ECB Padome, un tās vārdā paziņo un paraksta ECB prezidents. Paziņošanu nacionālajām kompetentajām iestādēm var veikt, izmantojot telefaksu, elektronisko pastu vai teleksu, vai arī nosūtīt papīra formā.

17.a.3. Ar uzraudzības uzdevumiem saistītos ECB norādījumus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 6. panta 3. punktu, 6. panta 5. punkta a) apakšpunktu, 7. panta 1. punktu, 7. panta 4. punktu, 9. panta 1. punktu un 30. panta 5. punktu pieņem ECB Padome, un tās vārdā paziņo un paraksta ECB prezidents. Norādījumos iekļauj to pamatojumu, ziņošanu kredītiestāžu uzraudzības nacionālajām kompetentajām iestādēm var veikt, izmantojot telefaksu, elektronisko pastu vai teleksu, vai arī nosūtīt papīra formā.

17.a.4. ECB lēmumus attiecībā uz uzraudzītajām struktūrām un struktūrām, kas iesniegušas pieteikumus kredītiestāžu darbības uzsākšanai, pieņem ECB Padome, un tās vārdā paraksta prezidents. Pēc tam tos paziņo personām, kurām tie adresēti.

*18. pants***Līguma 128. panta 2. punktā paredzētā procedūra**

Līguma 128. panta 2. punktā paredzēto apstiprinājumu ECB Padome pieņem katra gada pēdējā ceturksnī par nākamo gadu kā visām dalībvalstīm, kuru valūta ir euro, kopīgu lēmumu.

⁽⁴⁾ OV 17, 6.10.1958., 385./58. lpp.

▼ B*19. pants***Iegādes**

19.1. Preču un pakalpojumu iegādē ECB vajadzībām ir jāievēro publiskuma, atklātības, vienādas piekļuves, nediskriminēšanas un efektīvas administrācijas principi.

19.2. Neskarot efektīvas administrācijas principu, ir iespējams atkāpties no iepriekš minētajiem principiem steidzamības gadījumā; drošības vai slepenības iemeslu dēļ; ja ir tikai viens piegādātājs; attiecībā uz piegādēm ECB, ja to veic valstu centrālās bankas; lai nodrošinātu sadarbību ar to pašu piegādātāju.

▼ M2**▼ B***21. pants***Darba nosacījumi**

21.1. ECB un tās darbinieku darba attiecības nosaka Darba nosacījumi un Darba kārtības noteikumi.

21.2. Darba nosacījumus pēc Valdes priekšlikuma un pēc apspriešanās ar Ģenerālpadomi pieņem Padome.

21.3. Valde pieņem Darba kārtības noteikumus, kas īsteno Darba nosacījumus.

21.4. Pirms jaunu Darba nosacījumu vai Darba kārtības noteikumu pieņemšanas ir jāapspiežas ar darbinieku komiteju. Tā savu atzinumu iesniedz attiecīgi Padomei vai Valdei.

*22. pants***Paziņojumi un izsludināšana**

Vispārīgu paziņošanu un ECB lēmējinstanču pieņemto lēmumu izsludināšanu var publicēt ECB mājas lapā, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, kā arī izmantojot finanšu tirgu ziņu aģentūras vai citus masu saziņas līdzekļus.

*23. pants***Konfidencialitāte un piekļuve ECB dokumentiem****▼ M2**

23.1. ECB lēmējinstitutioni un jebkādu to izveidotu komiteju vai grupu, Uzraudzības valdes, tās Vadības komitejas un tās pagaidu apakšstruktūru procedūras ir konfidencialas, izņemot gadījumus, kuros ECB Padome pilnvaro prezidentu darīt publiski pieejamus to apspriežu rezultātus. Prezidents apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju pirms šāda lēmuma pieņemšanas attiecībā uz Uzraudzības valdes, tās Vadības komitejas un tās pagaidu apakšstruktūru sanāksmju protokoliem.

▼B

23.2. Publisko piekļuvi ECB sastādītajiem vai ECB rīcībā esošajiem dokumentiem nosaka ar ECB Padomes lēmumu.

23.3. ►**M2** ECB sastādītos vai turētos dokumentus klasificē un ar tiem rīkojas saskaņā ar organizatoriskajiem noteikumiem, kas attiecas uz dienesta noslēpumu, kā arī informācijas pārvaldību un konfidencialitāti. ◀ Ja lēmējinstances nav noteikušas citādi, dokumenti ir brīvi pieejami pēc 30 gadu termiņa beigām.

▼M2*23.a pants***Konfidencialitāte un dienesta noslēpums attiecībā uz uzraudzības uzdevumiem**

23.a.1. Uz Uzraudzības valdes, Vadības komitejas un visu Uzraudzības valdes izveidoto apakšstruktūru locekļiem attiecas Statūtu 37. pantā noteiktās dienesta noslēpuma prasības, t. sk. pēc to amata pienākumu izpildes beigām.

23.a.2. Novērotājiem nav piekļuves konfidencialai informācijai, kas attiecas uz atsevišķām iestādēm.

23.a.3. Uzraudzības valdes, Vadības komitejas un visu Uzraudzības valdes izveidoto pagaidu apakšstruktūru sagatavotie dokumenti ir ECB dokumenti, un tādēļ tos klasificē un apstrādā saskaņā ar 23.3. pantu.

▼B

VI NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI*24. pants***Grozījumu izdarīšana Reglamentā**

Padome var grozīt šo Reglamentu. Ģenerālpadome var ierosināt grozījumus, un Valde var pieņemt papildu noteikumus atbilstīgi savai kompetencei.

▼ **M2***PIELIKUMS*

(Lēmuma 13.c panta iv) apakšpunktā minētais pielikums)

1. Balsošanai saskaņā ar 13.c pantu četriem ECB pārstāvjiem jāpiešķir iesaistīto dalībvalstu svērtu balsu mediāna saskaņā ar svērtu balsu kritēriju, iesaistīto dalībvalstu iedzīvotāju skaita mediāna saskaņā ar iedzīvotāju skaita kritēriju un, ņemot vērā šo pārstāvju dalību Uzraudzības valdē, balss saskaņā ar Uzraudzības valdes locekļu skaita kritēriju, ņemot vērā turpmākajos punktos noteikto.
2. Sakārtojot augošā secībā svērtās balsis, kas iesaistītajām dalībvalstīm piešķirtas ar 3. pantu Protokolā (Nr. 36) par pārejas noteikumiem iesaistītās dalībvalstīs pārstāvošajiem locekļiem, svērtu balsu mediāna ir vidējā svērtā balss, ja iesaistīto dalībvalstu skaits ir nepāra skaitlis, un līdz apaļam skaitlim noapaļots divu vidējo skaitļu vidējais lielums, ja iesaistīto dalībvalstu skaits ir pāra skaitlis. Iesaistīto dalībvalstu svērtu balsu kopējam skaitam pieskaita četrkārtīgu svērtās balsu mediānu. Iegūtais svērtu balsu skaits ir “svērtu balsu kopējais skaits”.
3. Iedzīvotāju skaita mediānu nosaka saskaņā ar to pašu principu. Šim nolūkam izmanto skaitļus, ko Eiropas Savienības Padome publicē saskaņā ar III pielikuma 1. un 2. pantu 2009. gada 1. decembra Padomes Lēmumā 2009/937/ES, ar ko pieņem Padomes reglamentu⁽⁵⁾. Iesaistīto dalībvalstu kopējam iedzīvotāju skaitam pieskaita četrkārtīgu iesaistīto dalībvalstu iedzīvotāju skaita mediānu. Iegūtais iedzīvotāju skaits ir “kopējais iedzīvotāju skaits”.

⁽⁵⁾ OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS
(1999. gada 12. oktobris)
par Eiropas Centrālās bankas valdes reglamentu
(ECB/1999/7)*

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS VALDE,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas reglamentu un jo īpaši tā 8. un 24. pantu,

tā kā, lai nodrošinātu, ka ECB lēmumus Valde var pieņemt jebkurā laikā, ir jāizveido lēmumu pieņemšanas kārtība telekonferences veidā, kā arī kārtība pilnvaru deleģēšanai, kas saglabātu Valdes kolektīvās atbildības principu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Papildu būtība

Šis lēmums papildina Eiropas Centrālās bankas reglamentu. Terminiem šajā lēmumā ir tā pati nozīme, kas Eiropas Centrālās bankas reglamentā.

2. pants

Dalība Valdes sēdēs

1. Priekšsēdētājs ieceļ kādu Eiropas Centrālās bankas (ECB) darbinieku par sekretāru. Sekretārs ir atbildīgs par visu Valdes sēžu organizēšanu un kopsavilkuma protokolu sagatavošanu.

* Šis teksts ir neoficiāls tulkojums. Oficiāls Valdes reglamenta tulkojums latviešu valodā nav pieejams.

2. Valdes priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka prombūtnes gadījumā Valdi vada, pirmkārt, visilgāk amatā bijušais Valdes loceklis, vai, ja diviem vai vairākiem locekļiem ir vienāds amatā pavadītais laiks, vecākais no tiem.
3. Valde var uzaicināt ECB darbiniekus apmeklēt sēdes.

3. pants

Darba kārtība un protokoli

1. Katras sēdes darba kārtību apstiprina Valde. Pagaidu darba kārtību sastāda priekšsēdētājs un parasti nosūta kopā ar saistītajiem dokumentiem Valdes locekļiem vismaz divas darba dienas pirms attiecīgās sēdes, izņemot ārkārtas gadījumus, kuros priekšsēdētājs rīkojas atkarībā no apstākļiem.
2. Valdes sēžu kopsavilkuma protokolu iesniedz Valdes locekļiem apstiprināšanai nākamajā sēdē (vai, vajadzības gadījumā, agrāk rakstiskā kārtībā) un tos paraksta sēdes vadītājs.

4. pants

Telekonference

1. Pēc priekšsēdētāja lūguma Valde var pieņemt lēmumus telekonferences veidā, izņemot gadījumus, ja pret to iebilst vismaz divi Valdes locekļi. Pieņemt lēmumu telekonferences veidā var, ja ir īpaši apstākļi. Priekšsēdētājs nosaka šo apstākļu būtību un Valdes locekļi var pieprasīt iepriekš paziņot gan par telekonferenci, gan jautājumu, par kuru ir jāpieņem lēmums.
2. Priekšsēdētāja lēmumu par īpašiem apstākļiem un telekonferences veidā Valdes pieņemto lēmumu atspoguļo Valdes sēžu kopsavilkuma protokolā.

5. pants

Pilnvaru deleģēšana

1. Valde var pilnvarot vienu vai vairākus Valdes locekļus tās vārdā un uz tās atbildību pieņemt vadības vai administratīvus lēmumus, tai skaitā par to dokumentu izmantošanu, kas sagatavoti, lai vēlāk par tiem lēmumu pieņemtu Valdes locekļi kopīgi, kā arī to dokumentu izmantošanu, ar ko īsteno Valdes pieņemtos galīgos lēmumus.
2. Valde var arī lūgt vienam vai vairākiem tās locekļiem, vienojoties ar priekšsēdētāju, pieņemt i) 5. panta 1. punktā noteikto dokumentu galīgo tekstu, ar nosacījumu, ka šāda dokumenta būtība jau ir noteikta apspriedēs un/vai ii) galīgos lēmumus, ja šāda deleģēšana ir saistīta ar ierobežotām un skaidri noteiktām izpildpilnvarām, kuru īstenošana ir pakļauta stingrai pārbaudei, ņemot vērā Valdes noteiktus objektīvus kritērijus.

3. Deleģēšanu un saskaņā ar 5. panta 1. un 2. punktu pieņemtos lēmumus atspoguļo Valdes sēžu kopsavilkuma protokolā.
4. Šādā veidā uzticētas pilnvaras var deleģēt tālāk tikai tad, ja tas īpaši paredzēts lēmumā par pilnvaru deleģēšanu.

6. pants

Publicēšana

Šo lēmumu publicē “Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī”.

Frankfurtē pie Mainas, 1999. gada 12. oktobrī.

ECB priekšsēdētājs

Willem F. DUISENBERG

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2004. gada 17. jūnijs),

Ar kuru pieņem Eiropas centrālās bankas ģenerālpadomes
reglamentu
(ECB/2004/12)*

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ĢENERĀLPADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtus un jo īpaši to 46.4. pantu¹,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

Vienīgais pants

Eiropas Centrālās bankas Ģenerālpadomes 1998. gada 1. septembra reglamentu aizstāj ar šādu reglamentu, kas stājas spēkā 2004. gada 1. jūlijā.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ĢENERĀLPADOMES REGLAMENTS

IEVADA NODAĻA

1. pants

Definīcijas

Šis reglaments papildina Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu² un Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtus. Šajā reglamentā termini ir lietoti tādā nozīmē, kāda tiem ir Līgumā un Statūtos.

I NODAĻA

ĢENERĀLPADOME

2. pants

Ģenerālpadomes sēžu laiks un vieta

1. Par sēžu datumiem lemj Ģenerālpadome pēc priekšsēdētāja priekšlikuma.
2. Priekšsēdētājs sasauk Ģenerālpadomes sēdi, ja pieprasījumu sasaukt sēdi ir iesnieguši vismaz trīs Ģenerālpadomes locekļi.
3. Priekšsēdētājs var sasaukt Ģenerālpadomes sēdes arī tad, ja viņš to uzskata par vajadzīgu.
4. Ģenerālpadomes sēdes parasti notiek Eiropas Centrālās bankas (ECB) telpās.
5. Sēdes var noturēt arī telekonferences veidā, izņemot gadījumus, ja pret to iebilst vismaz trīs vadītāji.

* OV L 230, 30.6.2004., 61. lpp.

¹ Tagad Statūtu 45.4. pants.

² Tagad LESD.

3. pants

Dalība Ģenerālpadomes sēdēs

1. Izņemot turpmāk minētos gadījumus, Ģenerālpadomes sēdēs var piedalīties vienīgi tās locekļi, pārējie Valdes locekļi, Eiropas Savienības Padomes priekšsēdētājs un Eiropas Kopienų Komisijas³ loceklis.
2. Parasti katru vadītāju var pavadīt viena persona.
3. Ja kāds Ģenerālpadomes loceklis nevar piedalīties sēdē, viņš var rakstiski iecelt aizstājēju, kas piedalās sēdē un balso Ģenerālpadomes locekļa vārdā. Šāds rakstisks paziņojums savlaicīgi pirms sēdes ir jānosūta priekšsēdētājam. Parasti šādu aizstājēju var pavadīt viena persona.
4. Par sekretāru priekšsēdētājs ieceļ kādu ECB darbinieku. Sekretārs palīdz priekšsēdētājam sagatavot Ģenerālpadomes sēdes un protokolē šīs sēdes.
5. Ģenerālpadome, ja tā uzskata to par nepieciešamu, var uzaicināt sēdēs piedalīties arī citas personas.

4. pants

Balsošana

1. Lai Ģenerālpadome varētu balsot, vajadzīgais kvorums ir divas trešdaļas Ģenerālpadomes locekļu vai to aizstājēju. Ja kvoruma nav, priekšsēdētājs var sasaukt ārkārtas sēdi, kurā lēmumus ir iespējams pieņemt bez vajadzīgā kvoruma.
2. Ja Statūtos nav noteikts citādi, lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu.
3. Balsošana Ģenerālpadomē notiek pēc priekšsēdētāja pieprasījuma. Priekšsēdētājs balsošanu ierosina arī pēc Ģenerālpadomes jebkura locekļa pieprasījuma.
4. Lēmumus var pieņemt, izmantojot rakstisko procedūru, ja pret to neiebilst vismaz trīs Ģenerālpadomes locekļi. Attiecībā uz rakstisko procedūru ir jāievēro šādas prasības:
 - i) katram Ģenerālpadomes loceklim – parasti vismaz desmit dienas apsvēršanai. Steidzamības gadījumā, kas jāpamato pieprasījumā, šo laika posmu drīkst saīsināt līdz piecām darba dienām,
 - ii) katra Ģenerālpadomes locekļa personisks paraksts,
 - iii) katrs šāds lēmums ir jāatspoguļo nākamās Ģenerālpadomes sēdes protokolā.

5. pants

Ģenerālpadomes sēžu darba organizācija

1. Ģenerālpadome apstiprina katras sēdes darba kārtību. Priekšsēdētājs sagatavo darba kārtības projektu un kopā ar papildu dokumentiem nosūta to Ģenerālpadomes locekļiem un citiem uzaicinātajiem dalībniekiem vismaz astoņas dienas pirms sēdes, izņemot steidzamības gadījumus, kuros priekšsēdētājam ir jārīkojas atbilstīgi konkrētajiem apstākļiem. Pēc priekšsēdētāja vai jebkura cita Ģenerālpadomes locekļa priekšlikuma Ģenerālpadome var pieņemt lēmumu svītrot jautājumus darba kārtības projektā vai papildināt darba kārtības projektu. Jautājumu svītro no darba kārtības, ja papildu dokumenti nav savlaicīgi nosūtīti un ja to pieprasa vismaz trīs Ģenerālpadomes locekļi.
2. Ģenerālpadomes sēdes protokolu iesniedz apstiprināšanai Ģenerālpadomes locekļiem nākamajā sēdē (vai – vajadzības gadījumā – agrāk, izmantojot rakstisko procedūru), un to paraksta priekšsēdētājs.

³ Tagad Eiropas Komisija.

II NODAĻA

ĢENERĀLPADOMES DALĪBA EIROPAS CENTRĀLO BANKU SISTĒMAS UZDEVUMU IZPILDĒ

6. pants

Ģenerālpadomes un Padomes attiecības

1. Neierobežojot citus Ģenerālpadomes uzdevumus, tostarp Statūtu 44. pantā⁴ noteiktos, Ģenerālpadome jo īpaši palīdz pildīt 6.2. līdz 6.8. pantā minētos uzdevumus.
2. Ģenerālpadome palīdz pildīt ECB padomdevējas uzdevumus, kas noteikti Statūtu 4. pantā un 25.1. pantā.
3. Ģenerālpadomes palīdzība ECB statistikas uzdevumu pildīšanā ietver:
 - Eiropas Savienības valstu centrālo banku sadarbības stiprināšanu, lai veicinātu ECB uzdevumu izpildi statistikas jomā,
 - ja nepieciešams, to noteikumu un prakses saskaņošanas veicināšanu, kuri reglamentē statistikas vākšanu, apkopošanu un izplatīšanu, ko veic Eiropas Savienības valstu centrālās bankas,
 - apsvērumu sniegšanu Padomei par ieteikumu projektiem statistikas jomā - pirms to pieņemšanas un saskaņā ar Statūtu 42. pantu⁵.
4. Ģenerālpadome palīdz pildīt Statūtu 15. pantā noteikto ECB ziņošanas pienākumu, pirms gada ziņojuma pieņemšanas iesniedzot Padomei savus apsvērumus.
5. Ģenerālpadome palīdz standartizēt grāmatvedības noteikumus un ziņojumus par veiktajām operācijām saskaņā ar Statūtu 26.4. pantu, pirms noteikumu projekta pieņemšanas iesniedzot Padomei savus apsvērumus.
6. Ģenerālpadome palīdz pieņemt citus tiesību aktus saistībā ar Statūtu 29.4. pantu, pirms tiesību akta projekta pieņemšanas iesniedzot Padomei savus apsvērumus.
7. Ģenerālpadome palīdz pieņemt Eiropas Centrālās bankas darbinieku darba līgumu noteikumus, pirms to projekta pieņemšanas iesniedzot Padomei savus apsvērumus.
8. Ģenerālpadome palīdz veikt vajadzīgos priekšdarbus, lai neatsaucami fiksētu valūtas kursus saskaņā ar Statūtu 47.3. pantu⁶, iesniedzot Padomei apsvērumus par:
 - ECB atzinumu projektiem saskaņā ar Līguma 123. panta 5. punktu⁷,
 - citiem ECB atzinumu projektiem par Kopienas⁸ tiesību aktiem, kas jāpieņem pēc izņēmuma atcelšanas,
 - lēmumiem saskaņā ar 10. pantu Protokolā par dažiem noteikumiem attiecībā uz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti⁹.
9. Ikreiz, kad Ģenerālpadome ir lūgta palīdzēt ECB uzdevumu izpildē atbilstīgi iepriekšējiem šā panta punktiem, šim nolūkam tai ir jādod pietiekams laika posms, kas nedrīkst būt mazāks par desmit

⁴ Tagad Statūtu 43. pants.

⁵ Tagad Statūtu 41. pants.

⁶ Tagad Statūtu 46.3. pants.

⁷ Tagad LESD 140. panta 3. punkts.

⁸ Tagad „Savienība”.

⁹ Tagad Līgumu 15. protokols.

darba dienām. Steidzamības gadījumā, kas jāpamato pieprasījumā, šo laika posmu drīkst saīsināt līdz piecām darba dienām. Priekšsēdētājs var lemt par rakstiskās procedūras izmantošanu.

10. Priekšsēdētājs atbilstīgi Statūtu 47.4. pantam¹⁰ informē Ģenerālpadomi par Padomes pieņemtajiem lēmumiem.

7. pants

Ģenerālpadomes un Valdes attiecības

1. Ģenerālpadomei ir jādod iespēja iesniegt savus apsvērumus, pirms Valde:

- īsteno Padomes pieņemtos tiesību aktus, kuru pieņemšanā saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 12.1. pantu ir nepieciešama Ģenerālpadomes palīdzība,

- atbilstīgi pilnvarām, ko tai saskaņā ar Statūtu 12.1. pantu deleģējusi Padome, pieņem tiesību aktus, kuru pieņemšanā saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 12.1. pantu ir nepieciešama Ģenerālpadomes dalība.

2. Ikreiz, kad Ģenerālpadome ir lūgta iesniegt apsvērumus atbilstīgi šā panta pirmajai daļai, šim nolūkam tai ir jādod pietiekams laika posms, kas nedrīkst būt mazāks par desmit darba dienām. Steidzamības gadījumā, kas jāpamato pieprasījumā, šo laika posmu drīkst saīsināt līdz piecām darba dienām. Priekšsēdētājs var lemt par rakstiskās procedūras izmantošanu.

8. pants

Eiropas Centrālo banku sistēmas komitejas

1. Savā kompetences jomā Ģenerālpadome var lūgt attiecīgu jautājumu izpēti komitejām, kuras Ģenerālpadome izveidojusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 9. pantu.

2. Ja komitejas priekšsēdētājs un Valde to uzskata par nepieciešamu, katras neiesaistītās dalībvalsts centrālā banka var uzdot ne vairāk kā diviem tās darbiniekiem piedalīties komitejas sēdēs, ja komiteja izskata jautājumus, kas ir Ģenerālpadomes kompetencē.

III NODAĻA

ĪPAŠI PROCEDŪRAS NOTEIKUMI

9. pants

Tiesību akti

1. ECB lēmumus, kas pieņemti saskaņā ar Statūtu 46.4.¹¹ un 48. pantu¹² un saskaņā ar šo reglamentu, kā arī ECB ieteikumus un ECB atzinumus, ko pieņēmusi Ģenerālpadome atbilstīgi Statūtu 44. pantam¹³, paraksta priekšsēdētājs.

2. Visus ECB tiesību aktus numurē, izziņo un publicē saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 17.7. pantu.

10. pants

Konfidencialitāte un piekļuve ECB dokumentiem

1. Ģenerālpadomes un jebkādu tādu komiteju vai grupu, kas izskata jautājumus, kuri ir

¹⁰ Tagad Statūtu 46.4. pants.

¹¹ Tagad Statūtu 45.4. pants.

¹² Tagad Statūtu 47. pants.

¹³ Tagad Statūtu 43. pants.

Ģenerālpadomes kompetencē, sēžu norise ir konfidenciāla, izņemot gadījumus, kad Ģenerālpadome pilnvaro priekšsēdētāju darīt publiski pieejamus minēto apspriežu rezultātus.

2. Publisko piekļuvi dokumentiem, ko izstrādājusi Ģenerālpadome vai komiteja vai grupa, kura izskata jautājumus, kas ir Ģenerālpadomes kompetencē, nosaka ar Ģenerālpadomes lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 23.2. pantu.

3. Dokumentus, ko izstrādājusi Ģenerālpadome vai komiteja vai grupa, kura izskata jautājumus, kas ir Ģenerālpadomes kompetencē, klasificē un ar tiem rīkojas saskaņā ar noteikumiem administratīvajā cirkulārā, kas pieņemts saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 23.3. pantu. Ja lēmējinstīcijas nav noteikušas citādi, dokumenti ir brīvi pieejami pēc 30 gadu termiņa beigām.

11. pants

Piemērošanas beigas

Ģenerālpadome beidz savu darbu un šo reglamentu beidz piemērot tad, kad saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu¹⁴ Eiropas Savienības Padome atcēlusi visus izņēmumus un pieņemti lēmumi, kas noteikti Protokolā par dažiem noteikumiem attiecībā uz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti.

Frankfurtē pie Mainas, 2004. gada 17. jūnijā

ECB priekšsēdētājs

Jean-Claude TRICHET

¹⁴ Tagad LESD 140. panta 2. punkta pirmā daļa. Līguma 122. panta 2. punkta pirmais teikums tika atcelts.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS (ES) 2015/433
(2014. gada 17. decembris)
par Ētikas komitejas izveidi un tās reglamentu (ECB/2014/59)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

Ņemot vērā 2004. gada 19. februāra Lēmumu ECB/2004/2, ar ko pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 9.a pantu,

tā kā:

- (1) Izveidojot Eiropas Centrālās bankas Ētikas komiteju (turpmāk – “Ētikas komiteja”) ECB Padome apņemas stiprināt pastāvošos ētikas noteikumus un turpināt uzlabot Eiropas Centrālās bankas (ECB), Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS), Eurosistēmas un Vienotā uzraudzības mehānisma (VUM) pārvaldību.
- (2) Pēdējos gados palielinājusies sabiedrības izpratne par pārvaldības jautājumiem un ētikas noteikumiem. Pēc SSM nodibināšanas pārvaldības jautājumi ieguvuši pastiprinātu nozīmi ECB. Saistībā ar sabiedrības palielināto izpratni un kontroli ECB jāizveido un stingri jāievēro aktuālos ētikas noteikumus, lai nodrošinātu ECB integritāti un novērstu reputācijas riskus.
- (3) Ētikas noteikumiem attiecībā uz ECB lēmumu pieņemšanas procesā iesaistīto struktūru locekļiem (turpmāk – “adresāti”) jāatbilst tādiem pašiem principiem, kādi attiecas uz ECB darbiniekiem un jābūt proporcionāliem attiecīgo adresātu pienākumu apjomam. Tādēļ saskaņoti jāinterpretē ECB Padomes locekļu Ētikas kodeksā ⁽²⁾, Valdes locekļu Ētikas papildkodeksā ⁽³⁾, Uzraudzības valdes locekļu Ētikas kodeksā un ECB Personāla reglamentā izklāstītos ECB ētikas regulējuma noteikumus.
- (4) Papildus ētikas noteikumiem jānodrošina sekmīgi funkcionējošu uzraudzības un ziņošanas mehānismu un procedūru pastāvēšanu, lai sasniegtu atbilstošu un konsekventu ētikas noteikumu piemērošanu, kurā Ētikas Komitejai būs vadoša loma.
- (5) Lai nodrošinātu efektīvu mijiedarbību starp tiem ētikas noteikumu aspektiem, kas galvenokārt attiecas uz ieviešanu un tiem, kas galvenokārt attiecas uz institucionāliem un regulējuma jautājumiem, vismaz vienam ECB Revīzijas komitejas loceklim (turpmāk – “Revīzijas komiteja”) vienlaikus jābūt Ētikas komitejas loceklim.
- (6) Ētikas komitejas sastāvā iekļauj Revīzijas komitejas ārējo locekli. Revīzijas komitejas ārējos locekļus izvēlas no augsta līmeņa amatpersonām ar pieredzi centrālās bankas darbībā,

IR PIENĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Izveide un sastāvs

1. Ar šo tiek izveidota Ētikas komiteja.
2. Ētikas komiteja sastāv no trīs ārējiem locekļiem, no kuriem vismaz viens ir Revīzijas komitejas ārējais loceklis.
3. Ētikas komitejas locekļi ir dalībvalstu fiziskas personas, kurām ir nevainojama reputācija un kuru neatkarība nav apšaubāma, kā arī kurām ir padziļināta izpratne par ECB, ECBS, Eurosistēmas un VUM mērķiem, uzdevumiem un pārvaldību. Tie nedrīkst būt ECB pašreizējie darbinieki vai ECB lēmumu pieņemšanas procesos iesaistīto struktūru pašreizējie locekļi, nedz arī nacionālo centrālo banku vai nacionālo kompetento iestāžu pašreizējie locekļi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OV L 80, 18.3.2004., 33. lpp.

⁽²⁾ OV C 123, 24.5.2002., 9. lpp.

⁽³⁾ OV C 104, 23.4.2010., 8. lpp.

⁽⁴⁾ Padomes 2013. gada 15. oktobra Regula (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņām, kas attiecas uz kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību (OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.).

*2. pants***Locekļu iecelšana amatā**

1. Ētikas komitejas locekļus amatā ieceļ ECB Padome.
2. Ētikas komiteja izraugās savu priekšsēdētāju.
3. Ētikas komitejas locekļu pilnvaru termiņš ir trīs gadi, un to var vienu reizi pagarināt. To Ētikas komitejas locekļu pilnvaras, kuri vienlaikus ir Revīzijas komitejas locekļi, beidzas, tiem pārstājot būt Revīzijas komitejas locekļiem.
4. Ētikas komitejas locekļi ievēro ētiskas uzvedības augstākos standartus. Tiek sagaidīts, ka tie rīkosies godīgi, neatkarīgi, objektīvi un apdomīgi, neņemot vērā pašu intereses un izvairoties no situācijām, kas varētu izraisīt personīgu interešu konfliktus. Tiek sagaidīts, ka tie paturēs prātā savu pienākumu un atbildības nozīmīgumu. Ētikas komitejas locekļi izvairās no dalības apspriedēs šķietamu vai potenciālu personīgu interešu konfliktu gadījumos. Uz tiem attiecas Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 37. pantā noteiktās dienesta noslēpuma prasības arī pēc viņu amata pienākumu pildīšanas beigām.
5. Ētikas komitejas locekļi saņem atlīdzību, kas iekļauj gada amata atlīdzību un maksājumu par paveikto faktisko darbu pēc nostrādāto stundu skaita. Šādas atlīdzības apmēru nosaka ECB Padome.

*3. pants***Darbība**

1. Ētikas komiteja lemj par savu sēžu datumiem, pamatojoties uz priekšsēdētāja priekšlikumu. Priekšsēdētājs var sasaukt Ētikas komitejas sanāksmes arī ikreiz, kad viņš/viņa to uzskata par nepieciešamu.
2. Pēc Ētikas komitejas locekļa lūguma un vienojoties ar priekšsēdētāju, sanāksmes var notikt arī ar telekonferences palīdzību, un apspriedes var notikt, izmantojot rakstisko procedūru.
3. Tiek sagaidīts, ka Ētikas komitejas locekļi apmeklē visas sēdes klātienē. Ētikas komitejas sēdēs piedalās vienīgi tās locekļi un sekretārs. Ētikas komiteja, ja tā uzskata to par nepieciešamu, var uzaicināt sēdēs piedalīties arī citas personas.
4. ECB Valde uztic Ētikas komitejas sekretāra funkciju izpildi ECB darbiniekam.
5. Ētikas komitejai tiek nodrošināta pieeja pārvaldes locekļiem un darbiniekiem, kā arī dokumentiem un informācijai, kas nepieciešama tās pienākumu veikšanai.

*4. pants***Pienākumi**

1. Ciktāl tas nepārprotami paredzēts ECB pieņemtajos tiesību aktos vai lēmumu pieņemšanas procesos iesaistīto struktūru ētikas noteikumos, Ētikas komiteja sniedz konsultācijas par ētikas jautājumiem pēc individuāla lūguma.
2. Ētikas komiteja uzņemas pienākumus, kas noteikti Ētikas padomdevējam, kurš iecelts saskaņā ar ECB Padomes locekļu Ētikas kodeksu, un pienākumus, kas noteikti ECB pilnvarotajam ētikas jomā saskaņā ar Valdes locekļu Ētikas papildkodeksu.
3. Lai palīdzētu Revīzijas komitejai veikt tās vispārējās atbilstības regulējuma pietiekamības novērtējumu attiecībā uz ECB, ECBS, Eurosistēmas un VUM, kā arī atbilstības uzraudzības procesu efektivitāti, Ētikas komiteja sniedz Revīzijas komitejai pārskatu par tās sniegtajām konsultācijām un par to, cik lielā mērā šīs konsultācijas ir īstenotas.
4. Ētikas komiteja par paveikto darbu sniedz gada pārskatu ECB Padomei. Turklāt Ētikas komiteja ziņo ECB Padomei ikreiz, kad tā uzskata to par atbilstošu vai tas ir nepieciešams, lai izpildītu Ētikas komitejas pienākumus.
5. Papildus šajā pantā noteiktajiem pienākumiem pēc ECB Padomes lūguma Ētikas komiteja var veikt arī citas ar šīm pilnvarām saistītas darbības.

*5. pants***Informācija par konsultēšanas padoma īstenošanu**

Ētikas komitejas konsultāciju adresāti informē Ētikas komiteju par pasākumiem, ar kuriem tiek īstenotas Ētikas komitejas konsultācijas.

*6. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 17. decembrī

ECB prezidents

Mario DRAGHI

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS UZRAUDZĪBAS VALDES REGLAMENTS*

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS UZRAUDZĪBAS VALDE,

ņemot vērā Padomes 2013. gada 15. oktobra Regulu (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņām, kas attiecas uz kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību⁽¹⁾, un jo īpaši tās 26. panta 12. punktu,

ņemot vērā 2004. gada 19. februāra Lēmumu ECB/2004/2, ar ko pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu⁽²⁾, un jo īpaši tā 13.d pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGLAMENTU.

IEVADA NODAĻA

1. pants

Papildinošais raksturs

Ar šo reglamentu tiek papildināts Eiropas Centrālās bankas Reglaments. Šajā reglamentā termini ir lietoti tādā nozīmē, kāda tiem ir Eiropas Centrālās bankas Reglamentā.

I NODAĻA

UZRAUDZĪBAS VALDE

2. pants

Uzraudzības valdes sanāksmes

2.1. Uzraudzības valde lemj par tās sanāksmju datumiem, pamatojoties uz priekšsēdētāja priekšlikuma. Parasti Uzraudzības valdes sanāksmes notiek regulāri saskaņā ar grafiku, kuru Uzraudzības valde nosaka savlaicīgi pirms katra kalendārā gada sākuma.

2.2. Priekšsēdētājs sasauk Uzraudzības valdes sanāksmi, ja pieprasījumu sasaukt sanāksmi ir iesnieguši vismaz trīs tās locekļi.

2.3. Priekšsēdētājs var sasaukt Uzraudzības valdes sanāksmes arī ikreiz, kad viņš/viņa to uzskata par nepieciešamu. Šādos gadījumos tas tiek precizēts pievienotajā piezīmē.

2.4. Pamatojoties uz priekšsēdētāja lūguma, Uzraudzības valdes apspriedes var arī notikt ar telekonferences palīdzību, ja pret to neiebilst ne mazāk kā trīs Uzraudzības valdes locekļi.

3. pants

Dalība Uzraudzības valdes sanāksmēs

3.1. Izņemot turpmāk noteiktos gadījumus, Uzraudzības valdes sanāksmēs piedalās tikai tās locekļi un – gadījumos, kuros valsts kompetentā iestāde nav valsts centrālā banka, – valsts centrālās bankas pārstāvis.

(*) OV L 182, 21.6.2014. Reglaments, kas grozīts ar 2014. gada 15. decembra Grozījumu 1/2014 Eiropas Centrālās bankas Uzraudzības valdes Reglamentā (OV L 68, 13.3.2015.) – neoficiāla konsolidēta versija.

(1) OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.

(2) OV L 80, 18.3.2004., 33. lpp.

3.2. Parasti katru valsts kompetentās iestādes pārstāvi var pavadīt viena persona. Ja valsts kompetentā iestāde nav valsts centrālā banka, šis punkts attiecas uz balsstiesīgo pārstāvi. Šis punkts attiecas arī uz gadījumiem, kuros piedalās aizstājējs atbilstoši 3.3. pantā noteiktajam.

3.3. Ja valsts kompetentās iestādes pārstāvis vai – tajos gadījumos, kuros valsts kompetentā iestāde nav valsts centrālā banka, – valsts centrālās bankas pārstāvis nevar piedalīties sanāksmē, viņš/viņa var rakstveidā iecelt aizstāvi, kas attiecīgi piedalās un īsteno balsstiesības, izņemot gadījumus, kuros rakstiskajā paziņojumā ir norādīts citādi. Šādu rakstisku paziņojumu savlaicīgi pirms sanāksmes nosūta priekšsēdētājam.

3.4. Ja sanāksmē nepiedalās ne priekšsēdētājs, ne priekšsēdētāja vietnieks, Uzraudzības valdes sanākumi vada vecākais Uzraudzības valdes loceklis, pirmkārt – atkarībā no viņa/viņas dalības ilguma, un gadījumā, ja divi vai vairāk locekļi ir vienlīdzīgā situācijā, – atkarībā no vecuma.

3.5. Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma sanāksmēs novērotāju statusā var piedalīties Eiropas Komisijas pārstāvis un/vai Eiropas Banku iestādes pārstāvis. Priekšsēdētājs uzaicina Komisijas un Eiropas Banku iestādes pārstāvjus gadījumos, kuros lūgumu par minēto uzaicinājumu ir iesnieguši vismaz trīs Uzraudzības valdes locekļi. Piemērojot tos pašus noteikumus, Uzraudzības valde var uzaicināt sanāksmēs piedalīties arī citas personas, ja tā uzskata to par nepieciešamu.

4. pants

Uzraudzības valdes sanāksmju darba organizācija

4.1. Uzraudzības valde pieņem katras sanāksmes darba kārtību. Priekšsēdētājs sagatavo pagaidu darba kārtību un kopā ar attiecīgajiem dokumentiem nosūta to Uzraudzības valdes locekļiem vismaz piecas darbdienu pirms attiecīgās sanāksmes, izņemot ārkārtas situācijās, kurās priekšsēdētājs rīkojas atbilstīgi konkrētajiem apstākļiem. Pēc priekšsēdētāja vai jebkura cita Uzraudzības valdes locekļa priekšlikuma Uzraudzības valde var pieņemt lēmumu svītrot punktus no pagaidu darba kārtības vai papildināt pagaidu darba kārtību ar punktiem. Izņemot ārkārtas situācijas, punktu svītro no pagaidu darba kārtības pēc ne mazāk kā trīs Uzraudzības valdes locekļu lūguma, ja papildu dokumenti nav tikuši savlaicīgi iesniegti Uzraudzības valdes locekļiem.

4.2. Uzraudzības valdes sanāksmju protokolus iesniedz apstiprināšanai Uzraudzības valdes locekļiem nākamajā sanāksmē (vai – vajadzības gadījumā – agrāk, izmantojot rakstisku procedūru), un tos paraksta priekšsēdētājs.

5. pants

Piekļuve informācijai

Visiem Uzraudzības valdes locekļiem ir pastāvīga piekļuve atjauninātai informācijai par iestādēm, kuras tiek uzskatītas par nozīmīgām saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013. Informācijā, kuru sniedz Uzraudzības valdes locekļiem, būtu jāiekļauj nozīmīgākās informācijas vienības, kuras dod iespēju veidot pilnvērtīgu izpratni par minētajām iestādēm. Šajā sakarā Uzraudzības valde var pieņemt iekšējus standarta dokumentus attiecībā uz informācijas apmaiņu.

6. pants

Balsošana

6.1. Šajā pantā jebkuras dalībvalsts iestāžu pārstāvju kopā uzskata par vienu Uzraudzības valdes locekli.

6.2. Ja vien valsts kompetentā iestāde tieši un rakstveidā nav norādījusi citādi, valsts kompetentās iestādes pārstāvis vai tā aizstājējs īsteno balsstiesības atbilstoši 3.3. pantā noteiktajam.

6.3. Lai Uzraudzības valde varētu balsot, vajadzīgais kvorums ir divas trešdaļas tās balsstiesīgo locekļu. Ja kvoruma nav, priekšsēdētājs var sasaukt ārkārtas sanākumi, kurā Uzraudzības valdes locekļi var balsot, neņemot vērā kvorumu.

6.4. Balsošana Uzraudzības valdē notiek pēc priekšsēdētāja aicinājuma. Priekšsēdētājs balsošanas procedūru ierosina arī pēc trīs Uzraudzības valdes locekļu lūguma.

6.5. Izņemot gadījumus, kuros Regulā (ES) Nr. 1024/2013 ir noteikts citādi, Uzraudzības valde pieņem lēmumu ar tās balsstiesīgo locekļu vienkāršu balsu vairākumu. Katram loceklim ir viena balss. Neizšķirta balsojuma gadījumā izšķirošā balss ir priekšsēdētājam. Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 7. punktā noteiktajos gadījumos piemēro balsošanas kārtību, kas noteikta Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 13.c pantā.

6.6. Priekšsēdētājs var ierosināt balsot aizklāti, ja to lūdz ne mazāk kā trīs balsstiesīgie Uzraudzības valdes locekļi.

6.7. Balsošana var notikt arī, izmantojot rakstisko procedūru, ja pret to neiebilst vismaz trīs balsstiesīgie Uzraudzības valdes locekļi. Šādā gadījumā šo punktu iekļauj Uzraudzības valdes nākamās sanāksmes darba kārtībā. Rakstiskas procedūras gadījumā katram Uzraudzības valdes loceklim izvērtēšanai parasti ir nepieciešamas ne mazāk kā piecas darbdienu un jebkurus apsvērumus fiksē Uzraudzības valdes nākamās sanāksmes protokolā. Ja Uzraudzības valdes loceklis rakstiskā procedūrā savu balsojumu nedara tieši zināmu, tad to uzskata par apstiprinājumu.

7. pants

Ārkārtas situācijas

7.1. Ārkārtas situācijās priekšsēdētājs vai viņa/viņas prombūtnē – priekšsēdētāja vietnieks sasauc Uzraudzības valdes sanāksmi tik savlaicīgi, lai pieņemtu nepieciešamos lēmumus, attiecīgajos gadījumos arī izmantojot telekonferenci, atkāpjoties no 2.4. pantā noteiktā. Sasaucot šādu sanāksmi, priekšsēdētājs vai viņa/viņas prombūtnē – priekšsēdētāja vietnieks, skaidri pauž ielūguma vēstulē, ka, piemērojot 6.3. panta izņēmumu, ja nav sasniegts 50 % kvorums ārkārtas lēmumu pieņemšanai, sanāksme tiks slēgta, un uzreiz nekavējoties tiks atklāta ārkārtas sanāksme, kurā lēmumus var pieņemt, neņemot vērā kvorumu.

7.2. Uzraudzības valde var izstrādāt papildu iekšējus noteikumus par lēmumu pieņemšanu un citiem pasākumiem ārkārtas situācijās.

8. pants

Pilnvaru deleģēšana

8.1. Uzraudzības valde var pilnvarot priekšsēdētāju vai priekšsēdētāja vietnieku tās vārdā un uz tās atbildību pieņemt skaidri noteiktus pārvaldības vai administratīvus pasākumus, tostarp izmantot instrumentus, ar ko sagatavo lēmumu, ko Uzraudzības valdes locekļiem vēlāk paredzēts pieņemt koleģiāli, un instrumentus, ar ko īsteno Uzraudzības valdes pieņemtos galīgos lēmumus.

8.2. Uzraudzības valde var arī uzdot priekšsēdētājam vai priekšsēdētāja vietniekam pieņemt i) galīgo teksta redakciju jebkuram 8.1. pantā minētajam aktam, ar nosacījumu, ka šāds akts pēc būtības jau ir ticis izlemts apspriedē, un/vai ii) galīgos lēmumus gadījumos, kuros šāds deleģējums attiecas uz ierobežotām un precīzi noteiktām īstenošanas pilnvarām, uz kuru izpildi attiecas stingra izvērtēšana atbilstoši Uzraudzības valdes izveidotiem objektīviem kritērijiem.

8.3. Saskaņā ar 8.1. un 8.2. pantu pieņemtos deleģējumus un lēmumus fiksē Uzraudzības valdes sanāksmju protokolos.

II NODAĻA

VADĪBAS KOMITEJA

9. pants

Vadības komiteja

Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1024/2013 26. panta 10. punktu ar šo tiek izveidota Vadības komiteja.

10. pants

Pilnvaras

10.1. Vadības komiteja sniedz atbalstu Uzraudzības valdes darbā un atbild par Uzraudzības valdes sanāksmju sagatavošanu.

10.2. Vadības komiteja īsteno savus sagatavošanas darbus visas Eiropas Savienības interesēs, un tās darbs ar Uzraudzības valdi ir pilnībā pārredzams.

11. pants

Sastāvs un locekļu iecelšana

11.1. Vadības komiteju veido astoņi Uzraudzības valdes locekļi – Uzraudzības valdes priekšsēdētājs un priekšsēdētāja vietnieks, viens Eiropas Centrālās bankas pārstāvis un pieci valstu kompetento iestāžu pārstāvji.

11.2. Vadības komiteju vada Uzraudzības valdes priekšsēdētājs vai priekšsēdētāja ārkārtas prombūtnes gadījumā – priekšsēdētāja vietnieks.

11.3. Uzraudzības valde ieceļ valstu kompetento iestāžu pārstāvjus, nodrošinot valstu kompetento iestāžu līdzsvaru un rotāciju. Uzraudzības valde ievēro rotācijas sistēmu, saskaņā ar kuru valstu kompetentās iestādes iedala četrās grupās atbilstoši vietai pēc kopējā konsolidētā banku aktīvu apjoma attiecīgajā iesaistītajā dalībvalstī. Vadības komitejā ir vismaz pa vienam loceklim no katras grupas. Uzraudzības valde pārskata sagrupēšanu reizi gadā vai katru reizi, kad dalībvalsts ievieš euro vai izveido ciešu sadarbību ar ECB. Katrā grupā dalībnieku rotācija notiek alfabētiskā kārtībā pēc dalībvalstu nosaukuma šīs valsts valodā. Valstu kompetento iestāžu iedalījums grupās un vietu skaits Vadības komitejā ir izklāstīts pielikumā.

11.4. Valstu kompetento iestāžu pārstāvju pilnvaru termiņš Vadības komitejas locekļu statusā ir viens gads.

11.5. ECB Prezidents ieceļ ECB pārstāvi Vadības komitejā, izvēloties to no četriem ECB pārstāvjiem Uzraudzības valdē, un nosaka attiecīgu pilnvaru termiņu.

11.6. Vadības komitejas locekļu sarakstu dara publiski zināmu un regulāri atjaunina.

12. pants

Vadības komitejas sanāksmes

12.1. Vadības komiteja lemj par tās sanāksmju datumiem, pamatojoties uz priekšsēdētāja priekšlikumu. Priekšsēdētājs var sasaukt sanāksmes arī ikreiz, kad viņš/viņa to uzskata par nepieciešamu. Pamatojoties uz priekšsēdētāja lūgumu, Vadības komiteju var arī sasaukt ar telekonferences palīdzību, ja pret to neiebilst ne mazāk kā divi Vadības komitejas locekļi.

12.2. Vadības komitejas katras sanāksmes darba kārtību ierosina priekšsēdētājs, un Vadības komiteja to pieņem, sākoties sanāksmei. Visi Vadības komitejas locekļi priekšsēdētājam var ierosināt punktus un dokumentus izskatīšanai Vadības komitejā.

12.3. Vadības komitejas jebkuras sanāksmes darba kārtību pirms šīs sanāksmes dara zināmu visiem Uzraudzības valdes locekļiem. Vadības komitejas jebkuras sanāksmes protokolu dara zināmu visiem Uzraudzības valdes locekļiem pirms nākamās Uzraudzības valdes sēdes.

12.4. Pamatojoties uz priekšsēdētāja priekšlikumu, Vadības komiteja var nolemt uzaicināt vienu vai vairākus pārējos Uzraudzības valdes locekļus piedalīties kādā no tās sanāksmēm vai kādā sanāksmes daļā. Gadījumos, kuros apspriež konkrētus jautājumus saistībā ar atsevišķām kredītiestādēm, uzaicina pārstāvi no tās iesaistītās dalībvalsts kompetentās iestādes, kurā šī kredītiestāde atrodas.

III NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

13. pants

Stāšanās spēkā

Šis reglaments stājas spēkā 2014. gada 1. aprīlī.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 31. martā

Uzraudzības valdes priekšsēdētāja

Danièle NOUY

PIELIKUMS

ROTĀCIJAS SISTĒMA

Saskaņā ar 11.3. pantu piemēro šādu rotācijas sistēmu, pamatojoties uz 2014. gada 31. decembra datiem:

Grupa	Iesaistītās dalībvalstis	Vietu skaits Vadības komitejā
1	DE FR	1
2	ES IT NL	1
3	BE IE EL LU AT PT FI	2
4	EE CY LV LT MT SI SK	1”

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS**(2014. gada 17. septembris)****par Eiropas Centrālās bankas monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķirtības īstenošanu****(ECB/2014/39)**

(2014/723/ES)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

Ņemot vērā Padomes 2013. gada 15. oktobra Regulu (ES) Nr. 1024/2013, ar ko Eiropas Centrālajai bankai uztic īpašus uzdevumus saistībā ar politikas nostādņēm, kas attiecas uz kredītiestāžu prudenciālo uzraudzību ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 25. panta 1., 2. un 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (ES) Nr. 1024/2013 (turpmāk – “VUM regula”) izveido Vienoto uzraudzības mehānismu (VUM), kas sastāv no Eiropas Centrālās bankas (ECB) un nacionālajām kompetentajām iestādēm (NKI) iesaistītajās dalībvalstīs.
- (2) VUM regulas 25. panta 2. punkts paredz, ka ECB veic savus uzraudzības uzdevumus, neierobežojot tās uzdevumus, kas attiecas uz monetāro politiku un citus uzdevumus, un nodalot tos. ECB uzraudzības uzdevumi nedrīkst traucēt vai ietekmēt tās monetārās politikas uzdevumus. Turklāt šie uzraudzības uzdevumi nedrīkst traucēt ECB uzdevumus saistībā ar Eiropas Sistēmisko risku kolēģiju (ESRK) vai citus uzdevumus. ECB sniedz pārskatu Eiropas Parlamentam un Padomei par to, kā tā izpildījusi šo noteikumu. ECB uzraudzības uzdevumi nedrīkst ietekmēt tās monetārās politikas darījuma partneru maksātspējas pastāvīgu kontroli. Turklāt personāls, kas iesaistīts uzraudzības uzdevumu veikšanā, organizatoriski jānodala no personāla, kas ir iesaistīts citu ECB uzticēto uzdevumu veikšanā, un uz to jāattiecinā atsevišķa pakļautības kārtība.
- (3) VUM regulas 25. panta 3. punkts nosaka, ka piemērojot 25. panta 1. un 2. punktu, ECB pieņem un publisko visus nepieciešamos iekšējos noteikumus, tostarp noteikumus par dienesta noslēpumu un par informācijas sniegšanu šo divu funkcionālo jomu starpā.
- (4) VUM regulas 25. panta 4. punkts nosaka, ka ECB nodrošina, ka Padomes darbība ir pilnībā diferencēta attiecībā uz monetārās politikas un uzraudzības funkcijām. Šāda diferenciacija ietver stingri nošķirtas sanāksmes un darba kārtības.
- (5) Lai nodrošinātu monetārās politikas un uzraudzības uzdevumu nošķirtību, VUM regulas 25. panta 5. punkts uzliek pienākumu ECB izveidot mediācijas grupu, kuras uzdevums ir risināt attiecīgo iesaistīto dalībvalstu kompetento iestāžu izteikto viedokļu atšķirības saistībā ar ECB Padomes iebildumiem pret Uzraudzības valdes lēmuma projektu. Šajā grupā iekļauj vienu locekli no katras iesaistītās dalībvalsts, un to izraugās katra dalībvalsts no ECB Padomes un Uzraudzības valdes locekļiem. Tā pieņem lēmumus ar vienkāršu balsu vairākumu, un katram loceklim ir viena balss. ECB pieņem un publisko regulu, ar ko izveido šādu mediācijas grupu un tās reglamentu. Šajā sakarā ECB pieņēmusi Eiropas Centrālās bankas Regulu (ES) Nr. 673/2014 (ECB/2014/26) ⁽²⁾.
- (6) ECB Reglaments tika grozīts ⁽³⁾, lai pielāgotu ECB darba organizāciju un tās lēmēj institūcijas jaunajām, no VUM regulas izrietošajām prasībām un precizētu uzraudzības lēmumu sagatavošanas un pieņemšanas procesā iesaistīto struktūru mijiedarbību.

⁽¹⁾ OV L 287, 29.10.2013., 63. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Centrālās bankas 2014. gada 2. jūnija Regula (ES) Nr. 673/2014 par Mediācijas grupas izveidi un tās reglamentu (ECB/2014/26) (OV L 179, 19.6.2014., 72. lpp.).

⁽³⁾ 2014. gada 22. janvāra Lēmums ECB/2014/1, ar ko groza Lēmumu ECB/2004/2, ar kuru pieņem Eiropas Centrālās bankas Reglamentu (OV L 95, 29.3.2014., 56. lpp.).

- (7) ECB Reglamenta 13.g–13.j pants sīkāk nosaka Padomes lēmumu pieņemšanas procedūru VUM regulas saistītos jautājumos. Jo īpaši 13.g pants attiecas uz lēmumu pieņemšanas procedūru saistībā ar VUM regulas 4. pantā minēto uzdevumu izpildi, un 13.h pants attiecas uz lēmumu pieņemšanas procedūru saistībā ar VUM regulas 5. pantā minēto uzdevumu izpildi, ieviešot VUM regulas 26. panta 8. punktā noteiktās prasības.
- (8) ECB Reglamenta 13.k pants nosaka, ka ECB veic uzraudzības uzdevumus, neierobežojot tās uzdevumus, kas attiecas uz monetāro politiku un citus uzdevumus, un nodalot tos. Šajā sakarā ECB veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu savu monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķirtību. Monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķiršana vienlaikus neizslēdz tādas informācijas sniegšanu šo divu funkcionālo jomu starpā, kura ir nepieciešama ECB un Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) uzdevumu izpildei.
- (9) ECB Reglamenta 13.l pants nosaka, ka Padomes sanāksmes, kas saistītas ar uzraudzības uzdevumiem, notiek atsevišķi no parastajām Padomes sanāksmēm, un tām ir atsevišķas darba kārtības.
- (10) Saskaņā ar ECB Reglamenta 13.m pantu par ECB iekšējo organizāciju saistībā ar uzraudzības uzdevumiem, Valdes kompetence attiecībā uz ECB iekšējo struktūru un ECB personālu aptver uzraudzības uzdevumus. Valde apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku par šādu iekšējo struktūru. Uzraudzības valde, vienojoties ar Valdi, var izveidot pagaidu apakšstruktūras, piemēram, darba grupas, kā arī izbeigt to darbību. Šādas apakšstruktūras palīdz darbā, kas saistīts ar uzraudzības uzdevumiem, un ir pakļautas Uzraudzības valdei. Turklāt 13.m pants nosaka, ka ECB prezidents pēc apspriešanās ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju ieceļ amatā Uzraudzības valdes un Vadības komitejas sekretāru. Sekretārs sazinās ar ECB Padomes sekretāru, lai sagatavotu ECB Padomes sanāksmes saistībā ar uzraudzības uzdevumiem, un atbild par šo sanāksmju protokolu projektu sagatavošanu.
- (11) VUM regulas 66. apsvērums nosaka, ka personāla organizatoriskai nošķirtībai būtu jāattiecas uz visiem dienestiem, kas nepieciešami neatkarīgas monetārās politikas mērķu sasniegšanai, un tai būtu jānodrošina, ka, izpildot uzraudzības uzdevumus, tiek pilnībā ievēroti demokrātiskās pārskatatbildības un pārraudzības principi, kā paredzēts VUM regulā. Uzraudzības uzdevumu izpildē iesaistītajam personālam būtu jābūt pakļautam Uzraudzības valdes priekšsēdētājam. Šī regulējuma ietvaros, lai izpildītu VUM regulas 25. panta 2. punktā paredzētās prasības (*), ECB izveidoja četrus ģenerāldirektorātus uzraudzības uzdevumu izpildei un Uzraudzības valdes sekretariātu, kuri ir funkcionāli pakļauti Uzraudzības valdes priekšsēdētājam un priekšsēdētāja vietniekam. Turklāt ECB noteikusi vairākas struktūrvienības, kuras kopējo pakalpojumu veidā sniedz atbalstu gan monetārās politikas, gan ECB uzraudzības funkcijām, ja šāds atbalsts neizraisa interešu konfliktu starp ECB monetārās un uzraudzības politikas mērķiem. Vairākās “kopējo pakalpojumu” struktūrvienībās tika izveidotas daļas, kuras atbild pār uzraudzības uzdevumu izpildi.
- (12) Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 37. pants uzliek dienesta noslēpuma pienākumu ECB vadības iestāžu locekļiem, kā arī ECB un nacionālo centrālo banku personālam. VUM regulas 74. apsvērums nosaka, ka uz Uzraudzības valdi, vadības komiteju un ECB personālu, kas veic uzraudzības uzdevumus, būtu jāattiecinā atbilstīgās dienesta noslēpuma prasības. VUM regulas 27. pants attiecinā dienesta noslēpuma pienākumu arī uz Uzraudzības valdes locekļiem un personālu, kas veic uzraudzības uzdevumus un kuru norīkojušas iesaistītās dalībvalstis.
- (13) Informācijas sniegšanu ECB monetārās politikas un uzraudzības funkciju starpā jāorganizē atbilstoši Savienības tiesību aktos noteiktajiem ierobežojumiem (*), ņemot vērā funkciju nošķirtības principu. Jāpiemēro normas, kuras aizsargā konfidenciālu informāciju, kā tas noteikts piemērojamajos tiesību aktos un noteikumos, piem., Padomes

(*) Sk. arī Iestāžu nolīguma starp Eiropas Parlamentu un Eiropas Centrālo banku par praktisko kārtību, kā īsteno demokrātisko pārskatatbildību un pārrauga uzdevumus, kas Eiropas Centrālajai bankai uzticēti saistībā ar vienoto uzraudzības mehānismu o apsvērumsu 2013/694/ES) (OV L 320, 30.11.2013., 1. lpp.) un Saprašanās memoranda starp Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Centrālo banku par sadarbību attiecībā uz procedūram, kas saistītas ar vienoto uzraudzības mehānismu (VUM) g apsvērumsu.

(*) Sk. Iestāžu nolīguma h apsvērumsu. Saskaņā ar VUM regulas 74. apsvērumsu, noteikumiem par informācijas sniegšanu personālam, kas nav iesaistīts uzraudzības darbībās, nevajadzētu liegt ECB sniegt informāciju, ievērojot ierobežojumus un saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti attiecīgajos Savienības tiesību aktos, t. sk. Komisijai tās uzdevumu izpildes nolūkā saskaņā ar LESD 107. un 108. pantu un saskaņā ar Savienības tiesību aktiem par pastiprinātu ekonomikas un budžeta uzraudzību.

Regulā (EK) Nr. 2533/98 ⁽⁶⁾ par statistiskās informācijas vākšanu un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2013/36/ES ⁽⁷⁾ attiecībā uz uzraudzības informācijas sniegšanu. Saskaņā ar šajā lēmumā izklāstītajiem nosacījumiem, nošķirtības principu piemēro gan konfidencialai informācijai, kuru ECB monetārās politikas funkcija sniedz uzraudzības funkcijai, gan konfidencialai informācijai, kuru ECB uzraudzības funkcija sniedz monetārās politikas funkcijai.

- (14) Saskaņā ar VUM regulas 65. apsvērumu, ECB atbild par monetārās politikas funkciju izpildi, lai saglabātu cenu stabilitāti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 127. panta 1. punktu. ECB uzraudzības uzdevumu mērķis ir aizsargāt kredītiestāžu drošību un finanšu sistēmas stabilitāti. Tādēļ uzraudzības uzdevumi ir jāpilda, tos pilnībā nošķirot no monetārās politikas funkcijas, lai novērstu interešu konfliktus starp funkcionālajām jomām un nodrošinātu abu šo funkciju veikšanu saskaņā ar katras atsevišķās funkcijas īpašajiem mērķiem. Vienlaikus, ja vien iespējams un vēlams, efektīvai monetārās politikas un uzraudzības funkciju nošķirtībai nevajadzētu liegt visu to labumu gūšanu, kuri sagaidāmi abu funkciju apvienošanās rezultātā vienā iestādē, ieskaitot plašo ECB pieredzi makroekonomikas un finanšu stabilitātes jomās, kā arī samazinot darba dublēšanos informācijas apkopošanā. Tādēļ jāizveido sistēma, kura nodrošinātu pienācīgu datu un citas konfidencialas informācijas plūsmu starp šīm divām funkcionālajām jomām,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Piemērošanas joma un mērķi

1. Šis Lēmums nosaka kārtību, kādā tiek izpildīta prasība nošķirt ECB monetārās politikas un uzraudzības funkcijas (kopā sauktas par "politikas funkcijām") un jo īpaši attiecībā uz dienesta noslēpumu un informācijas sniegšanu šo divu funkciju ietvaros.
2. ECB pilda tai uzticētos uzraudzības uzdevumus, neierobežojot tās uzdevumus, kas attiecas uz monetāro politiku un citus uzdevumus, un nodalot tos. ECB uzraudzības uzdevumu izpilde nedrīkst traucēt vai ietekmēt ECB uzdevumus saistībā ar monetāro politiku. Turklāt ECB uzraudzības uzdevumu izpilde nedrīkst traucēt tās uzdevumus saistībā ar ESRK vai citus uzdevumus. ECB uzticētie uzraudzības uzdevumi un Eurosistēmas monetārās politikas darījuma partneru finanšu stabilitātes un maksāspējas pastāvīgā kontrole jāformulē tā, lai neietekmētu abu šo funkciju galīgumu.
3. ECB nodrošina, ka Padomes darbība ir pilnībā diferencēta attiecībā uz monetārās politikas un uzraudzības funkcijām. Šāda diferenciacija ietver stingri nošķirtas sanāksmes un darba kārtības.

2. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā:

- 1) "konfidenciala informācija" ir informācija, kura ECB konfidencialitātes režīma ietvaros klasificēta kā "ECB-CONFIDENTIAL" vai "ECB-SECRET"; cita konfidenciala informācija, kura sagatavota ECB vai kuru ECB saņēmusi no citām iestādēm vai fiziskām personām, un uz kuru attiecas datu aizsardzības vai dienesta noslēpuma noteikumi; jebkāda cita konfidenciala informācija, uz kuru attiecas Direktīvas (ES) Nr. 2013/36/ES noteikumi par dienesta noslēpumu, kā arī konfidenciala statistiskā informācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2533/98;
- 2) "vajadzība pēc informācijas" nozīmē nepieciešamību piekļūt konfidencialai informācijai nolūkā izpildīt ECB normatīvajos aktos paredzētu funkciju vai pienākumu, informācijas apzīmējuma "ECB-CONFIDENTIAL" gadījumā piekļuvei esot pietiekami plašai, lai tā ļautu personālam piekļūt konfidencialai informācijai, kura attiecas uz to uzdevumu izpildi, un pārņemt uzdevumus no kolēģiem ar pēc iespējas mazāku kavēšanos;

⁽⁶⁾ Padomes 1998. gada 23. novembra Regula (EK) Nr. 2533/98 par statistikas informācijas vākšanu, ko veic Eiropas Centrālā banka (OV L 318, 27.11.1998., 8. lpp.).

⁽⁷⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Direktīva 2013/36/ES par piekļuvi kredītiestāžu darbībai un kredītiestāžu un ieguldījumu brokeru sabiedrību prudenciālo uzraudzību, ar ko groza Direktīvu 2002/87/EK un atceļ Direktīvas 2006/48/EK un 2006/49/EK (OV L 176, 27.6.2013., 338. lpp.).

- 3) "neapstrādātie dati" ir dati, kurus sniedz pārskatu sniedzēji pēc statistiskās apstrādes un apstiprināšanas vai arī ECB sagatavotie dati, kas sagatavoti tās funkciju veikšanās gaitā;
- 4) "ECB konfidencialitātes režīms" ir ECB režīms, kas nosaka prasības attiecībā uz konfidencialas ECB informācijas klasifikāciju, izmantošanu un aizsardzību.

3. pants

Organizatoriskā nošķirtība

1. ECB uztur autonomas lēmumu pieņemšanas procedūras tās uzraudzības un monetārās politikas funkciju ietvaros.
2. Visas ECB struktūrvienības ir pakļautas Valdes vadošajiem norādījumiem. Valdes kompetence attiecībā uz ECB iekšējo struktūru un ECB personālu aptver uzraudzības uzdevumus. Valde apspriežas ar Uzraudzības valdes priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku par šādu iekšējo struktūru.
3. ECB personāls, kas iesaistīts uzraudzības uzdevumu izpildē, ir organizatoriski nošķirts no personāla, kas iesaistīts citu ECB uzticēto uzdevumu izpildē. Personāls, kas iesaistīts uzraudzības uzdevumu izpildē, pakļauts Valdei attiecībā uz organizatoriskiem, cilvēkresursu un administratīviem jautājumiem, bet tas ir funkcionāli pakļauts Uzraudzības valdes priekšsēdētājam un priekšsēdētāja vietniekam, izņemot 4. punktā paredzēto gadījumu.
4. ECB var sniegt kopējos pakalpojumus, atbalstot gan monetārās politikas, gan uzraudzības funkcijas, lai nodrošinātu, ka šādas atbalsta funkcijas netiek dublētas, tādējādi nodrošinot efektīvu un lietderīgu pakalpojumu sniegšanu. Uz šādiem pakalpojumiem neattiecas šī lēmuma 6. pants attiecībā uz jebkādas informācijas sniegšanu attiecīgajām funkcionālajām jomām.

4. pants

Dienesta noslēpums

1. Uzraudzības valdes locekļi, ECB personāls un personāls, kuru norīkojušas iesaistītās dalībvalstis un kas veic uzraudzības pienākumus, pat pēc to pienākumu pildīšanas izbeigšanas nedrīkst izpaust jebkura veida informāciju, uz kuru attiecas dienesta noslēpuma pienākums.
2. Personas, kam pieejami dati, uz kuriem attiecas Savienības tiesību akti par noslēpumu ievērošanu, ir pakļautas šādiem Savienības tiesību aktiem.
3. ECB nodrošina, lai personām, kas tieši vai netieši, pastāvīgi vai laiku pa laikam sniedz kādus pakalpojumus saistībā ar uzraudzības pienākumu izpildi, līgumiskā kārtībā tiktu piemērotas līdzvērtīgas dienesta noslēpuma prasības.
4. Direktīvā 2013/36/ES ietvertie noteikumi par dienesta noslēpumu attiecas uz 1. līdz 3. punktā minētajām personām. Jo īpaši konfidencialu informāciju, ko šādas personas saņem, pildot savus pienākumus, var izpaust tikai pārskata vai apkopojuma formā tā, ka nevar identificēt atsevišķas kredītiestādes, izņemot gadījumus, kuros piemērojami krimināltiesību akti.
5. Tomēr, ja kredītiestādi atzīst par bankrotējušu vai ja to likvidē piespiedu kārtā, konfidencialu informāciju, kas neattiecas uz trešām personām, kuras iesaistītas mēģinājumos kredītiestādi glābt, var izpaust civillietās vai komercietās.
6. Šis pants neliedz ECB uzraudzības funkcijai sniegt informāciju citām Savienības vai nacionālajām iestādēm saskaņā ar attiecīgajiem Savienības tiesību aktiem. Informācijas sniegšanai šādā kārtībā piemēro 1. līdz 5. punktā izklāstītos noteikumus.
7. ECB konfidencialitātes režīmu attiecina uz Uzraudzības valdes locekļiem, ECB personālu un personālu, kuru norīkojušas iesaistītās dalībvalstis un kas veic uzraudzības pienākumus, pat pēc to pienākumu pildīšanas izbeigšanas.

*5. pants***Vispārējie principi attiecībā uz piekļuvi politikas funkciju informācijai un informācijas klasifikāciju**

1. Neskarot 4. pantu, funkcionālās jomas drīkst sniegt viena otrai informāciju, ar nosacījumu, ka to atļauj attiecīgie Savienības tiesību akti.
2. Informāciju, izņemot neapstrādātos datus, klasificē tā funkcija, kuras rīcībā ir attiecīgā informācija atbilstoši ECB konfidencialitātes režīmam. Neapstrādātos datus klasificē atsevišķi. Uz konfidencialitātes informācijas sniegšanu abu politikas funkciju starpā attiecas šim mērķim izstrādātās vadības un procesuālās normas, kā arī vajadzības pēc informācijas prasība, kuru jāpierāda pieprasotai ECB politikas funkcijai.
3. Ciktāl šajā lēmumā nav noteikts citādi, uzraudzības vai monetārās politikas funkciju piekļuvi otras funkcijas konfidencialitātes informācijai nosaka tā funkcija, kuras rīcībā ir attiecīgā informācija saskaņā ar ECB konfidencialitātes režīmu. Pretrunu gadījumā starp divām ECB politikas funkcijām attiecībā uz piekļuvi konfidencialitātes informācijai, piekļuvi konfidencialitātes informācijai nosaka Valde, ņemot vērā nošķirtības principu. ECB nodrošina lēmumu saskaņību attiecībā uz piekļuves tiesībām un šādu lēmumu atbilstošu reģistrēšanu.

*6. pants***Konfidencialitātes informācijas sniegšana politikas funkciju starpā**

1. Ja Savienības tiesību aktos nav noteikts citādi, konfidencialitātes informāciju neanonimizētu kopējo pārskatu (COREP) un finanšu pārskatu (FINREP) (*) datu formā, kā arī neapstrādātos datus ECB politikas funkcijas ar Valdes piekrišanu atklāj otrai attiecīgajai ECB politikas funkcijai, ievērojot vajadzības pēc informācijas principu. Ja Savienības tiesību aktos nav noteikts citādi, ECB uzraudzības funkcija konfidencialitātes informāciju anonimizēto COREP un FINREP datu formā atklāj ECB monetārās politikas funkcijai pēc tās lūguma, ievērojot vajadzības pēc informācijas principu.
2. ECB politikas funkcijas neatklāj novērtējumus vai politikas rekomendācijas saturošu konfidencialitātes informāciju otrai attiecīgajai politikas funkcijai, izņemot pēc lūguma un ievērojot vajadzības pēc informācijas principu, nodrošinot, ka katra funkcija tiek īstenota atbilstoši piemērojamiem mērķiem, ja Valde ir tieši atļāvusi šādu informācijas atklāšanu.
- ECB politikas funkcijas var atklāt konfidencialitātes informāciju kopsavilkuma formā, kas nesatur atsevišķu banku informāciju vai sensitīvu informāciju attiecībā uz politiku, kas saistīta ar lēmumu sagatavošanu otrai attiecīgajai politikas funkcijai, pēc lūguma, ievērojot vajadzības pēc informācijas principu un nodrošinot katras politikas funkcijas īstenošanu atbilstoši piemērojamiem mērķiem.
3. Saskaņā ar šo pantu saņemtās konfidencialitātes informācijas analīze jāveic katrai politikas funkcijai atsevišķi, ievērojot tās mērķi. Jebkādu turpmāko lēmumu pieņem vienīgi uz šāda pamata.

*7. pants***Konfidencialitātes informācijas sniegšana, kurā ietverti personas dati**

Uz informācijas sniegšanu, kurā ietverti personas dati, attiecas piemērojamie Savienības tiesību akti par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti.

*8. pants***Konfidencialitātes informācijas sniegšana ārkārtas situācijās**

Neskarot 6. pantu, ārkārtas situācijā, kā definēts Direktīvas 2013/36/ES 114. pantā, ECB politikas funkcijas nekavējoties sniedz konfidencialitātes informāciju otrai attiecīgajai ECB politikas funkcijai, ja šī informācija ir nepieciešama tās uzdevumu veikšanai šajā ārkārtas situācijā.

(*) Sk. Komisijas 2014. gada 16. aprīļa Īstenošanas regulu (ES) Nr. 680/2014, ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz iestāžu sniegtajiem uzraudzības pārskatiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013 (OV L 191, 28.6.2014., 1. lpp.).

9. pants

Nobeiguma noteikums

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kurā to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2014. gada 17. septembrī.

ECB prezidents

Mario DRAGHI

PIELIKUMS**IZVILKUMS NO ECB KONFIDENCIALITĀTES REŽĪMA**

Visiem ECB sagatavotajiem dokumentiem piešķir vienu no tālāk tekstā minētajām piecām drošības klasifikācijām.

Ar dokumentiem, kurus saņem no trešajām personām ārpus ECB, rīkojas atbilstoši šajā dokumentā noteiktajam klasifikācijas apzīmējumam. Ja šādam dokumentam nav klasifikācijas apzīmējuma vai saņēmējs novērtē klasifikāciju kā ļoti zemu, šāds dokuments jāpārklasificē un tam jāpiešķir atbilstošs ECB klasifikācijas līmenis, to skaidri norādot vismaz dokumenta pirmajā lapaspusē. Klasifikācijas apzīmējumu drīkst pazemināt tikai ar izcelsmes organizācijas rakstisku piekrišanu.

Tālāk tekstā uzskaitītas piecas drošības klasifikācijas ar atbilstošām piekļuves tiesībām.

- ECB-SECRET: Piekļuve informācijai ECB ietvaros atļauta tikai personām, kurām ir stingri pamatota "vajadzība pēc informācijas", kuru apstiprinājis vismaz informācijas izcelsmes struktūrvienības augstākā līmeņa vadītājs.
- ECB-CONFIDENTIAL: Piekļuve informācijai ECB ietvaros atļauta tikai personām, kurām ir "vajadzība pēc informācijas", un tā ir pietiekami plaša, lai ļautu personālam piekļūt konfidencialai informācijai, kura attiecas uz to uzdevumu izpildi, un pārņemt uzdevumus no kolēģiem ar pēc iespējas mazāku kavēšanos.
- ECB-RESTRICTED: Piekļuvi informācijai var atļaut ECB personālam un nepieciešamības gadījumā, ECBS personālam, kam ir likumīga interese.
- ECB-UNRESTRICTED: Piekļuvi informācijai var atļaut ECB personālam un nepieciešamības gadījumā, ECBS personālam.
- ECB-PUBLIC: Var darīt pieejamu plašai sabiedrībai.
-

© Eiropas Centrālā banka, 2015

Pasta adrese 60640 Frankfurt am Main, Germany

Tālrunis: +49 69 1344 0

Internets: www.ecb.europa.eu

Visas tiesības rezervētas. Atļauta pārpublicēšana izglītības un nekomerciālos nolūkos, norādot avotu.

ISBN 978-92-899-2353-8 (interneta versija)

Digitālā objekta identifikators 10.2866/745281 (interneta versija)

ES kataloga Nr. QB-AE-15-001-LV-N (interneta versija)